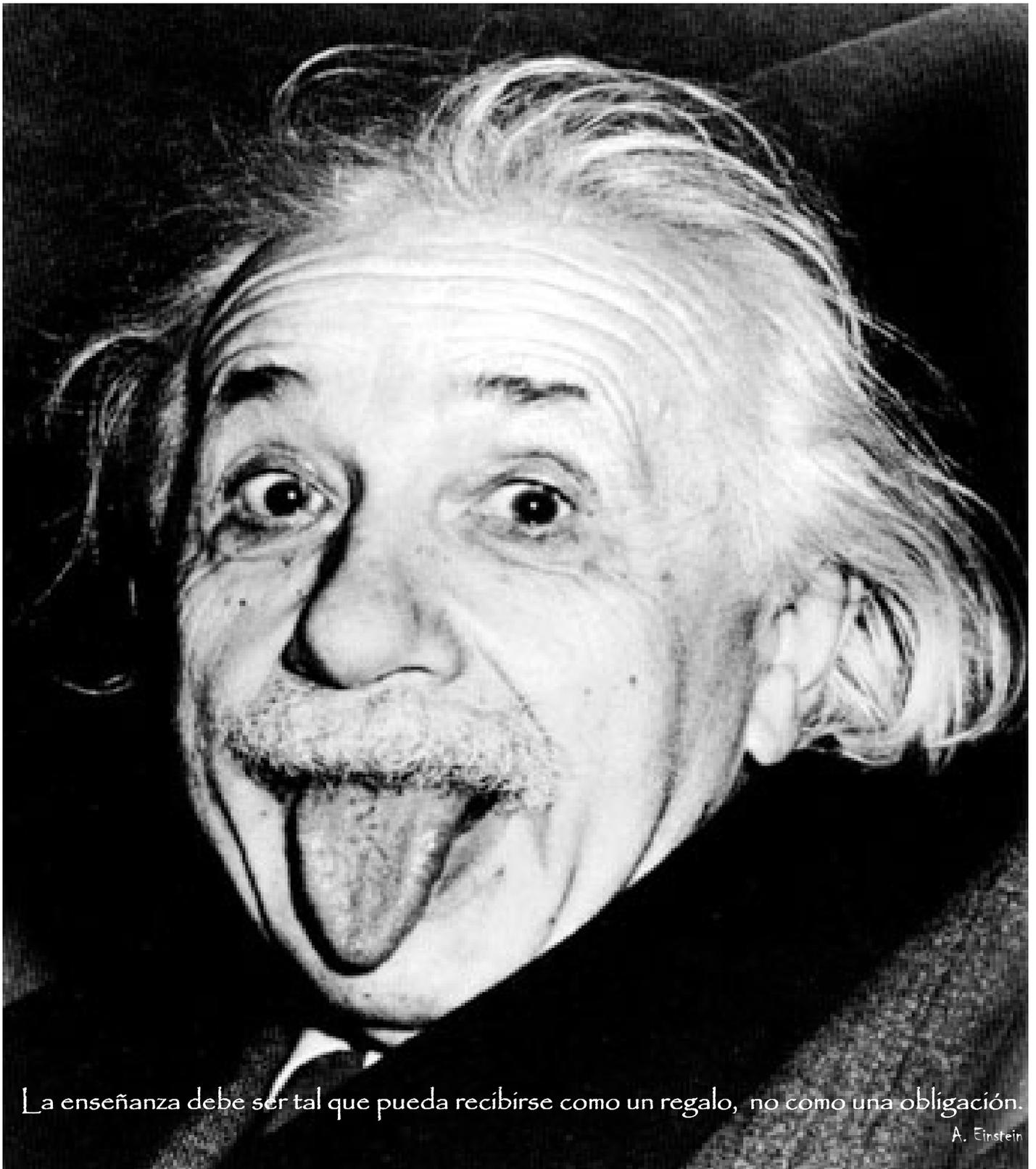




Revista del I.E.S. Miguel de Molinos. Año 4 Nº 10 Invierno 2005



La enseñanza debe ser tal que pueda recibirse como un regalo, no como una obligación.

A. Einstein



Sumario

Editorial	2
Impresiones	3
Nietzsche et mon père	4
Travels around Spain	5
Nuevas compañeras	6
Visita a El Escorial	7
Terminamos en Port-Aventura	8
Feria del libro	9
Un día en el Moncayo	10
Una atleta olímpica	11
Debate sobre la LOE	12
Theatre in english	13
Visita a Belchite	14
Fiestaa del Pilar	16
Malvenda	17
Matemáticas para leer	18
El legado de Einstein	19
Nuestros mejores deseos	22
Gudari Gálvez	23
El libro de nuestra vida	26
La dama y el unicornio	28
Memorias de Idhún	29
Cine	30
Todo comienzo es difícil	31
José Luis Martín	33
Pescando en el Danubio	34
Pirenarium	35
El ratón	36
Break	37
La cuisine easy	38
Extraescolares	39

CONSEJO DE REDACCIÓN

El Consejo de redacción agradece todas las colaboraciones que aparecen en este número e insta a todos los alumnos y alumnas a mejorar más si cabe esta revista. Aprovecha para desear a toda la comunidad educativa unas...

FELICES VACACIONES

PORTADA

A. Einstein 14.03.1951

ILUSTRACIONES ANIMADAS

Paula Fonticelli y María Hernández

CONTRAPORTADA

Maurits Escher

EDITORIAL

The sovereignty of man lieths hid in knowledge.

Bacon.

El primer trimestre del curso 2005-2006 se nos termina y aparece un nuevo número de nuestra revista trimestral Acanto. Como todos los años (ya somos veteranos) empezamos llenos de esperanza y con la seguridad de que vuestra participación en la revista será numerosa y entusiasta. Este es un proyecto ilusionante y unificador, de los que hacen crecer al Centro y en el que nadie sobra. A todos los que participáis en este número y a los que estaréis en los próximos, ánimo y gracias.

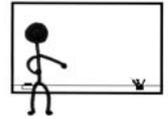
Este número quiere girar en torno al mundo de la ciencia, como un sentido homenaje el primer centenario de la aparición de **la teoría de la relatividad** del genial Albert Einstein (por cierto, cuentan de éste una anécdota que demuestra que la genialidad no debe ceñirse solamente a las obras científicas, sino también a la manera de enfocar la vida: tras haber sido galardonado Einstein con el Nóbel, una famosa y despampanante actriz de Hollywood se le ofreció para tener un hijo suyo con la mendeliana esperanza de que el vástago fruto de su unión heredase la genialidad de él y la belleza de ella. **“De ninguna manera – contestó Albert- *imagínese que sucede al revés...*”**)

En nuestro centro educativo, en consecuencia, está claro que deberemos perseguir el objetivo primordial de la búsqueda del conocimiento y de la ciencia, pero también debería ser nuestra prioridad absoluta, la formación del intelecto y la búsqueda de la madurez intelectual. Para ello, al igual que para Einstein, el sentido del humor, la ironía y el espíritu crítico nos serán fundamentales.

La scienza non vale che diventata coscienza.

Dossi

Enrique Cabrero



Impresiones

Mucha vergüenza pero muy contento

Diego

Me pareció todo muy grande. Cada hora descubríamos sitios nuevos. Parecía todo muy fácil. Ahora ya no es tan interesante.

Laudia

Fue entrar y no me lo creía, todo era tan distinto al colegio, era enorme, un patio tres veces al que tenía, todo tan limpio, y la gente tan maja. No me arrepiento de haber venido.

Laura

Yo pensé que el instituto sería muy difícil.

Sandra

Mi...
buena, tampoco es para tanto.

Sandra

Cuando llegué al instituto el primer día, estaba un poco nerviosa, porque está al lado de las casas de los gitanos, pero eso ahora me da igual porque es un instituto limpio y...

Sebastián

¡Madre lo que me esperad!
¿Con quién estaré?
¿Seguiré con mis amig@s?
Estaba muy nerviosa y me hacía todo tipo de preguntas, pero éstas eran las que más repetía.

Teresa

Mi primera impresión fue muy molona. La verdad es que fue muy bonito ver tanta gente. Cuando nos llevaron al gimnasio y había varios profesores yo ya tenía muy claro con quién quería ir y ese era Valentín, y con éste me tocó, me encantó.

Berta

Tuve mucho sueño, intriga por conocer a más gente, al profesor, etc.. Y muchos Nervios.

Andrea



NIETZSCHE ET MON PÈRE



Nietzsche et mon père me l'ont toujours dit : « Si tu n'en meurs pas, tu en sors grandi... . C'est donc la tête pleine de rêves mais le cœur un peu lourd que je me suis lancée dans cette aventure... Et quelle aventure !

J'avais quatorze ans quand je me suis promise de devenir professeur d'espagnol, d'abord pour faire plaisir à mon professeur puis, ensuite, par amour pour votre langue. Quand on aime quelque chose, tout devient tout de suite beaucoup plus facile. J'ai toujours eu de bons résultats en espagnol, et j'adorais étudier. C'est donc tout naturellement que j'ai décidé, après avoir obtenu mon baccalauréat, de poursuivre des études d'espagnol à l'université...

Pendant trois longues années, je n'ai vécu que pour l'espagnol, Charles Quint, Cervantès, Lorca, mais aussi la

colonisation de l'Amérique du Sud, les Indépendances, Quiroga, ...

Je me croyais bilingue...

En arrivant ici, j'ai tout oublié. Quel temps utilise t-on après « cuando » ? Comment dit-on, en espagnol, « un loyer » ? A quelle heure ferment les administrations ? Finalement, toutes sortes de questions idiotes mais dont les réponses semblent indispensables.

Et s'il n'y avait que ça... Les débuts m'ont semblé...comment dire...fatigants ! Pour la première fois de ma vie, j'ai dû me débrouiller toute seule, et en plus en espagnol !

Téléphoner, demander, demander, téléphoner, demander, toujours demander... Face à l'inconnu, les gens réagissent différemment. J'avais l'impression d'ennuyer les gens avec mes questions. Et puis, avec le temps, je me suis souvenue qu'après « cuando » on

met du subjonctif, qu'un loyer se dit « un alquiler », et j'ai appris qu'ici, les administrations fermaient en général vers 14 h.

Comme un enfant qui découvre et apprend à chaque instant, j'ai dû tout réapprendre. La France n'est qu'à 200 kilomètres et nous sommes au XXIème siècle (je vous assure que Internet et le téléphone facilitent la vie !), pourtant, parfois, on ressent de grands moments de solitude.

Pourtant, aujourd'hui, je n'ai plus faim à 12 h, je découvre les magasins après 19 h, je me couche tard, j'apprécie les films en espagnol non sous-titrés... Et il m'arrive même de rêver en espagnol (avec des fautes, à mon avis, mais c'est un bon début, non ?!)

Je ne sais pas encore si j'obtiendrai mon examen pour enseigner l'espagnol, mais je suis fière d'avoir fait de mon rêve une réalité, je suis heureuse de me réveiller chaque matin à Saragosse, et je veux encore découvrir tout ce qu'il y a à découvrir en Espagne.

Ce voyage me semble être une merveilleuse façon d'apprendre sur les autres mais aussi sur moi.

Tout ça pour dire que pour savoir une langue, il faut, bien sûr, connaître sa grammaire, son vocabulaire, son Histoire, ses pourquoi, ses comment, mais que le meilleur moyen de savoir une langue, c'est encore de la vivre...

LAURENT Camille



TRAVELS AROUND SPAIN



As the coach pulls away from the station I look out of the window and take a moment to reflect on the city I'm leaving. After two months here in Zaragoza a lot of things I see are now familiar. I recognise buildings, roads and even a lot of the shops. Today I am embarking on what I hope is the first of many journeys that I make around Spain over the coming six months.

In Jaca, a friend from University is working as a language assistant, like me, and I'm going to stay with her over the weekend. I don't know Spain at all, but I want to change that. So I'm starting with Jaca.

Until recent years, travel was not something I thought about a lot. With my family we would go on day trips

to France, or spend summer holidays in commercialised resorts on the Canary Islands. Our holidays never consisted of more than that. And my parents never learnt to speak foreign languages so our pastimes abroad were restricted to tourist activities. We would only be able to use "pidgin" Spanish in a restaurant and our first question anywhere would be "Do you speak English?"

When I went to University, however, everything changed. In the first year of my studies I met infinite numbers of people and as you would imagine, everybody was different and had a story to tell. I can honestly say, I have never been so impressed upon before in my life. The amazing experiences my new friends had had through travel! Many had chosen to do a Gap Year before to going to University; New Zealand, Australia, Thailand, Africa, South America, Russia, Japan, Europe you name it!

When I talked to my friends about their travels and

heard about the places they went to, the things they saw and did, the people they met, things they tried... I was overwhelmed with a desire to try it for myself. I realised I was blind to the world, completely ignorant of so many new things I could try and see. I hadn't lived!

That summer I went to Croatia and what a beautiful country! What an experience to finally see a country without the restrictions of my parents. We were lucky enough to be invited to the house of a Croatian family for dinner one evening and were privileged with the authentic home cooking of the region.

I know that my time here in Spain is going to be the start of a major change in my life. I have a thirst to travel and grow as a person in doing so. I want to appreciate different cultures, countries, history, languages, and traditions like never before and I'm finally at a stage in my life when I can start to do just that.

It began with Zaragoza, and a whole new country I had come to live in for eight months. It continues with Jaca, the beginning of my exploration of and desire to know Spain. Where it will take me next I haven't decided, but after Spain and after my final year of studies at University I will travel. As they say, "the world is my oyster" and I don't intend on turning my back on it. Spain is just the beginning for me!

Heather King



NUEVAS COMPAÑERAS

Mi nombre es Ioana, vengo de Rumania (Campina) y quisiera contaros algo de mí. Yo vine a Zaragoza para estudiar y hacer algo con mi vida. Mis padres siempre me dicen que debo estudiar para

.. Ahora recuerdo muy bien cómo mi madre y mi padre me desearon mucha suerte.

Todo el mundo piensa, como yo también pensaba, que es fácil y divertido, pero no

la quiero mucho. Como veis ha pasado de todo, ahora espero a mi abuela que en una semana va a venir a Zaragoza para estar a mi lado el día de mi cumpleaños.

Ayer escogimos al representante de la clase, y pensé que no estaría mal participar, y así lo hice. No importa que no saliera elegida, lo que más me dolió es lo que les dije a mis compañeros: No debéis pensar que si soy extranjera, y no sé hablar bien, no puedo ser buena en esta clase, porque tal vez así, sin saber hablar, pueda hacer ¡¡¡más que otros !!!.

Algunos no hablan conmigo por que soy de otro país, pero ellos no se ponen en mi lugar y no entienden que no estamos aquí por gusto. A todos nos gustaría estar en nuestro país con nuestra familia, ¿o no?.



tener un buen trabajo. Ahora veo que he tenido mucha suerte. He aprendido la lengua en tres meses, y todo el mundo se asombra y me dice que soy muy lista, pero yo sé que he tenido mucha ambición, trabajo y coraje.

es así. Cuando mi padre me decía que debía tener paciencia, no podía entenderlo. Pero ahora veo que en la vida hay muchos exámenes, más difíciles incluso que los del colegio.

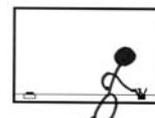
Para mi fue muy difícil venir aquí, porque en Rumania tenía a mis amigos, a mis compañeros, a mis profesores y a todo el resto de la familia. Mi madre me alentaba diciéndome que todo va a ir bien y cosas de esas. Y así pasó la vacación y empezó el colegio. Tuve muchas emociones, porque mi mente solo me decía que va ser difícil y que voy a empezar otra vez

En Rumania tengo muchos amigos y también una amiga muy buena de hace cinco años. Cuando me marché me dieron una pulsera como recuerdo. Mi tutora me quería mucho y yo también a ella. Como yo me marchaba a las seis de la mañana, vinieron todos mis compañeros y mis amigos por la tarde, para darme un beso de adiós. Lo más difícil fue separarme de mi prima que tiene cuatro años y

Ahora no voy a tener los profesores de Rumania y tampoco mis amigos de allá, pero estoy segura de que aquí encontraré otros mejores. Y por último puedo decir que estoy muy orgullosa de mí misma y de lo que he podido hacer en sólo **tres** meses.

La foto corresponde a mi colegio que se llama Ion Campineanu, que fué un gran maestro, que construyó nuestro colegio.

Ioana María Pinghel 3ºESO



UNA VISITA A

EL ESCORIAL

El pasado 23 de noviembre, los alumnos de 4º de la ESO fuimos a Madrid para ver el monasterio de El Escorial y el Valle de los Caídos. Tras más de tres horas de viaje llegamos por fin a la capital, en la cual se percibía a lo lejos varios edificios míticos, como las torres Kyo.

Nuestra primera impresión del Escorial fue magnífica, no sé si por la grandeza del edificio o por las campanas que, casualmente, estaban tocando a misa. El *sanctasanctorum* (en palabras del guía) de Felipe II se había transformado en un panteón, donde descansaban desde Carlos V a Alfonso XII. En él serán enterrados, si así lo desean, los actuales reyes de España. Tras descubrir todos sus entresijos, que no eran pocos, llegamos a la capilla, que impresionaba por su impactante ornamentación. Vimos la biblioteca y volvimos al autobús, para comer.

El otro objetivo de nuestro viaje, El Valle de los Caí-

dos, levantaba expectación entre todos nosotros por estar enterrados, entre otros, Francisco Franco y José Antonio Primo de Rivera. Antes de llegar ya nos impresionó la gigantesca cruz, levantada por todos los presos políticos de Franco. Una vez entramos en la capilla, vimos más cosas que quitaban la respiración. Dos ángeles caídos nos flanqueaban el paso, mientras que numerosos encapuchados rodeaban el altar, donde yacían los anteriormente citados. En el altar había una figura de

Cristo crucificado, cuya cruz era de verdadera madera. Cuando salimos, los que podían subieron a ver la Cruz a pie, mientras que otros usaron el funicular. La vista desde arriba era impresionante. Cuando nos repusimos de la caminata hasta la cumbre emprendimos el viaje de vuelta a Zaragoza, que estuvo animado por el partido del Madrid.

Santiago Peribáñez Tania Zalaya 4º ESO

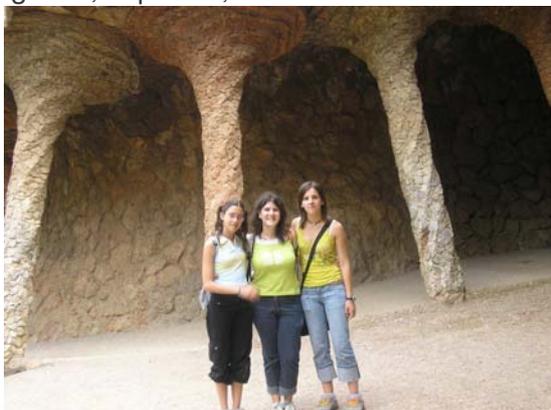




TERMINAMOS EN PORT-AVENTURA

Los días 15 y 16 de Junio los alumnos de 3º y 4º de ESO fuimos de viaje de fin de curso a Barcelona y Port Aventura, acompañados de los profesores Ángel Herrero, Rodrigo Alonso, Ana Ipas y Jesús Santabábara.

Visitamos el Museo de la Ciencia, y comimos allí. Después fuimos a ver el Parque Güell, diseñado por Gaudí y la Sagrada Familia, también de Gaudí que está sin terminar ya que su creador quiso que se hiciera sólo con donativos y entradas a la misma. Vimos la Casa Batlló, La Pedrera, La Plaza Cataluña... Y después dimos una vuelta por el barrio gótico, el puerto, etc.



Más tarde partimos hacia Calella, donde dormimos. Hicimos el reparto de habitaciones y lo primero que hicimos todos (o casi todos) fue ir a la playa a darnos un chapuzón. Estábamos ya en bañador, disponiéndonos a meter el pie en el agua, cuando apareció Ángel para impedirnoslo por las medusas, que nosotros creemos

que no había, pero bueno. Al final nos quedamos sin playa.

Más tarde nos dejaron cenar donde quisiéramos y nosotras tres (Lucía y nosotras dos) nos compramos una pizza cada una y nos subimos a la habitación a comérmola viendo la tele, aunque enseguida nos bajamos a la calle con los demás para dar una vuelta.

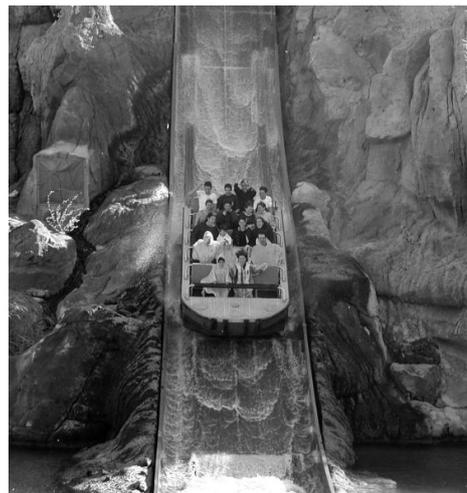
Después los profesores nos dejaron hasta la 1 y media. Unos fuimos a la playa, otros a una discoteca y otros se quedaron en el hotel. Nosotros estuvi-

mos en la playa un rato y después fuimos a escuchar la orquesta de la plaza donde estaba el hotel.

Llegó la 1 y media y estábamos todos en la puerta del hotel. Luego en las habitaciones, como no nos podíamos dormir, pasábamos de una habitación a otra, procurando que los profesores (sobretudo Juanjo) no nos pillaran, también nos poníamos a hablar por las ventanas para que no nos oyeran los profesores (aunque algunos hablaban a gritos). Finalmente, nos dormimos a las 5 y media y otros no durmieron en toda la noche.

Al día siguiente a Port Aventura, sacamos las entradas y no-

sotras cogimos la entrada rápida en el "Tutuki splash" que, para los que no lo sepan, es



como una barca que baja por una especie de cascada (parecido a los troncos del parque de atracciones, sólo que aquí salías completamente empapado). También nos montamos en "El tren de la mina", en la "Stampida" y en unas cuantas atracciones más pero que no sabemos como se llaman. Nosotras dos, mientras los demás se montaban en el famoso "Dragon Khan" nos montamos en "Los Troncos", en "Los Rápidos", etc.

Antes de irnos nos compramos algunos recuerdos y sobre las 7 salimos de allí para llegar a Zaragoza sobre las 10 más o menos. Fue una experiencia inmejorable y nos lo pasamos genial. Seguro que lo recordamos durante mucho tiempo.

Alicia Sancho y Marta Moreno 4º ESO



Feria del libro





UN DÍA EN EL MONCAYO



Un día cualquiera de colegio, aunque un poco especial porque nos fuimos al Moncayo. En el autobús de ida nos preguntábamos como sería la excursión de hoy y que tal nos lo íbamos a pasar.

Cuando llegamos nos comimos la merienda y nos preparamos para visitar una especie de sitio donde nos explicaban algunas de las plantas, como por ejemplo la encina.

Una vez visto lo primero nos fuimos a otro sitio donde nos enseñaban las cualidades de los pinos, etc.. Teníamos hambre, y cuando nos dijeron de ir al autobús nos pusimos como locos para llegar los primeros.

Antes de llegar nos preguntábamos a dónde nos llevarían y qué visitaríamos. Entonces nos fuimos a unas mesas redondas al lado de una carretera, donde nos comimos

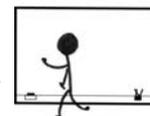
un buen bocadillo. Y luego, en ese mismo sitio visitamos el Monasterio de Veruela, para ver como vivían los monjes de antes. El Monasterio era muy bonito, con algunos detalles muy modernos. El monasterio era grande, allí habían vivido muchísimos monjes.

Más tarde, cuando anochece fuimos a visitar un observatorio y pudimos ver los planetas y algunas constelaciones muy bonitas, también nos dejaron tiempo libre en el pueblo para verlo. Ya cuando era de noche, sobre la una treinta, llegamos cansados de estar todo el día haciendo cosas y por fin nos reunimos con las familias.

La excursión me gustó mucho y fue muy intensa por que en un solo día aprendimos cosas sobre la naturaleza, el espacio, y la historia.

Jorge de Bona, 1º ESO





Nos visitó una atleta olímpica

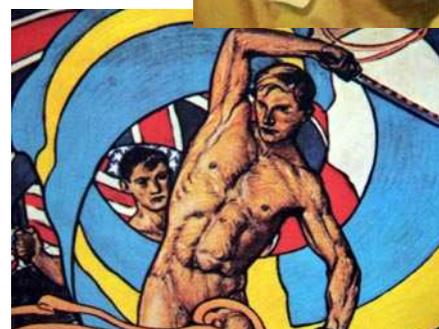


Una semana antes de la visita de Maite Gargallo, los profesores de Educación Física nos dieron la noticia de que iba a venir una marchadora olímpica, Maite Gargallo. No sabíamos bien quién era, pero su nombre nos sonaba. El día de la visita fuimos a la sala multiusos. Fuimos todos los primeros de la ESO y , en la entrada, nos dieron un folleto con preguntas sobre las Olimpiadas, que deberíamos contestar buscando las respuestas en la exposición de carteles olímpicos que está en el hall, e información sobre ella y la marcha. Entramos en la sala y allí estaba Maite esperando que empezara la visita. Con un video nos explicaron lo que significaban las olimpiadas, y con otro en el que se veía a Maite marchando, su entrenador, que también estaba allí, nos explicó de que iba la marcha.

Nos contaron que era una especialidad muy dura y nos dijeron sus reglas como la que siempre tienes que estar en contacto con el suelo. También nos contó los Kilómetros que recorría y su experiencia en las Olimpiadas de Atenas. Su entrenador nos explicó el entrenamiento que Maite realizaba, que por cierto era muy duro y sacrificado.

Ella nos contó cómo compaginaba el trabajo con el deporte, y un poco de su vida, dónde trabajaba, es ingeniero agrónomo, qué dieta seguía y cosas por el estilo. Luego le preguntamos muchas cosas sobre las olimpiadas, sobre su trabajo y sobre su vida, nos contestó todo y nos impresionó su esfuerzo y trabajo que ha desarrollado en todos estos años. La profesora los despidió con un aplauso al que todos le seguimos efusivamente deseándole desde el Miguel de Molinos muchos y mejores éxitos.

Marina Soria Alejandro Tardío 1ºESO





DEBATE SOBRE LA LOE



El IES Miguel de Molinos es ya un característico foro de debate para los jóvenes. En él se han tratado temas como los 25 años de la Constitución Española, la Constitución Europea o el más reciente la Ley Orgánica de Educación LOE.

En este último debate participaron jóvenes representantes del PSOE, IU, CHA y PP.

La religión y las posiciones de la iglesia estuvieron en todo momento en el punto de mira de los protagonistas del debate. El líder socialista Daniel Abad dejó bien claro que la ley está hecha para todos, tanto para los votantes de izquierdas como para los de derecha. No estuvo de acuerdo con él Echebeste (PP), quien dijo que la ley relega la religión a un puesto de olvido y matizó que un laicismo inteligente es lo que debe aplicar el gobierno.

Por estas y otras cuestiones ligadas a la financiación, el PP defendió la escuela concertada como la mejor formación, y dijo que con la actual ley se quiebran los valores, se propician estudios de bachillerato devaluados.

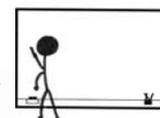
Bernal, (CHA) insistió en que se echa en falta en esta nueva ley muchas cosas, y por ello el representante en el Congreso de los Diputados José ha presentado 161 enmiendas para mejorar la ley.

Por su parte Ibáñez (IU) dejó bien clara una las carencias de esta ley y apuntó la diferencia en cuanto al dinero que des-

tina Europa, el 6% del PIB frente, al nuestro, 4,5% y dijo no estar de acuerdo con la ley defendiendo la escuela pública con una educación laica financiada dignamente y garante de igualdad.

Carmen Dueso moderadora del debate concluyó el acto destacando el excelente talante de los alumnos y alumnas en todas sus intervenciones.





THEATRE IN ENGLISH



On Thursday 10 November at 11,30 in the morning, all the students in 1st and 2nd year of the Secondary School "Miguel de Molinos" went to see "Communication", a play in English.

At the beginning we did not understand what the actors said. Then it began to like us because they passed more interesting things. The play was about the director of a TV studio who fires to a presenter.

The presenter wants to do an interesting programme to like the director.

The actors' names are Bob and Harry and they take out the public's people (those of the Institute) to the scenario. Each students have to do a different character: Julio Iglesias, Rocío Jurado, Rafael and the James Bond's girlfriend.

At the end all finishes very well and they don't lose

their works.
In our opinion, the play is very funny and we practised our listening because is the worst thing we do.

When the play finished we all went back to school.

Estefani Vera y Alejandro Soria 2º ESO



VISITA A BELCHITE

Centro de Interpretación



Nada más llegar, fuimos al centro de interpretación de aves. El centro de interpretación tiene muchos años, por eso ha sido trasladado a un almacén que se encontraba detrás de éste.

Allí nos explicaron que las estepas son poco elevadas y casi desérticas. Son sitios en los que caen 330 l. por m² al año.

También nos explicaron como saber que comen las aves, según como tengan el pico:

- Las aves de pico corto comen cebada, trigo...
- Las aves de pico curvo comen insectos.
- Las aves de pico largo son omnívoras.

Según sean unas aves u otras anidan en el suelo o en otras partes elevadas, por ejemplo el cóndor, que anida en el suelo y la oropéndola que anida en las ramas más altas.

Las avutardas son las aves más pesadas de Europa su peso ronda los 18 Kg. y llegan a medir más de un metro. Las avutardas macho atraen a las hembras bailando. Estas aves ponen los huevos entre abril y junio y ponen una cantidad de 2 o 3 huevos, la hembra los incuba entre 25 y 28 días. Éstas también anidan en el suelo.

En el “centro de interpretación” se encontraban los gigantes de Belchite y otros premios que han ganado las personas del pueblo. Allí se podían ver fotos antiguas de las fiestas de Belchite. En el museo etnológico vimos como trabajaban en el campo antiguamente. Usaban algunos de los aparatos de las fotos que podemos ver a continuación.

Museo Etnológico



Quando no tenían las máquinas, nos explicaron que les cundía menos el trabajo y trabajaban mucho más tiempo. Trabajaban con objetos caseros y las cestas donde recogían el trigo eran de rama de caña enlazadas entre sí, sujetas con una cuerda,



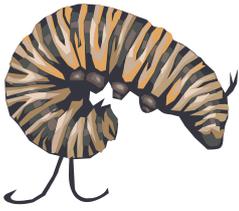
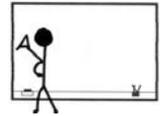
CESTAS DE TRABAJO

como las que tenemos abajo. Antes se pasaban horas separando los restos de trigo de las semillas; pero, más tarde inventaron una máquina con la que los podían separar más fácilmente y con más rapidez.

MÁQUINA DE SEPARACIÓN DEL TRIGO



La estepa es un [bioma](#) que comprende un territorio llano y extenso, de vegetación herbácea, propio de climas extremos y escasas [precipitaciones](#). También se le asocia a un desierto frío para establecer una diferencia con los [desiertos](#) tórridos. Tienen



un clima árido continental.

Por la estepa dimos un largo paseo y vimos diversos bichos, entre ellos una tarántula que llevaba encima a todas sus crías .

Luego algunos de los alumnos subimos a un cerro y allí pudimos observar gran parte de la estepa belchitense.

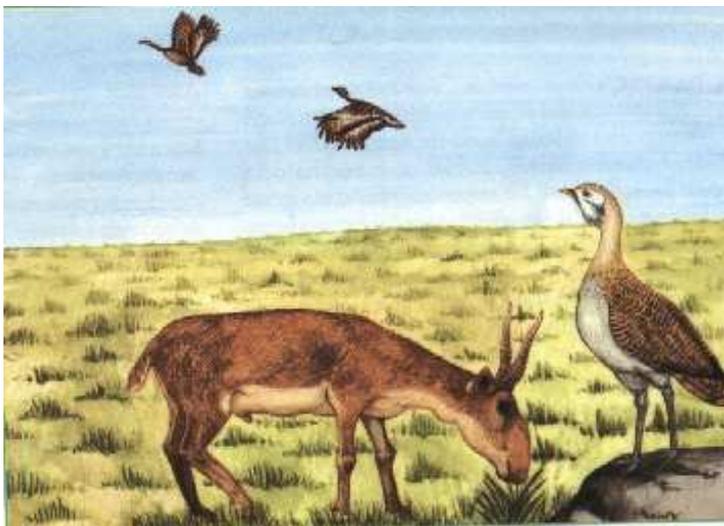
También vimos muchos bichos y plantas que tuvimos que identificar, vimos un bicho palo y una oruga muy rara.

Había plantas como el tomillo, la aliaga, el esparto...

¡Una excursión divertida con la que se aprende muchísimo, recomendada para todos los alumnos!



Laura Solanas
Sandra González y
Marina Soria.



Hazte
socio
del

A.

M.

P.

A.



FIESTAS DEL PILAR 2005. iii MARCHA A TOPE !!!

Estas Fiestas del Pilar han sido una pasada, no se si será porque cada vez nos hacemos más mayores y podemos disfrutar de más tiempo, o porque los entretenimientos de este año han sido geniales pero el caso es que nos lo pasamos muy bien y eso es lo importante.

Las fiestas empezaron el sábado aunque el viernes ya podíamos asistir a ciertos acontecimientos. El ambiente ya se notaba de fiesta y se podía ver mucha gente por la calle sobre todo teniendo en cuenta que era la cabalgata de la cual disfrutamos y nos gusto mucho. Más tarde en la plaza del Pilar César Lainez leyó el pregón y seguidamente hubo un espectáculo de láser y fuegos artificiales. Después de la alegría de que las fiestas por fin habían comenzado podíamos asistir al concierto del encantador Carlos Baute , en el paseo Independencia. El miércoles era un día clave ya que es la esperada ofrenda de flores, todo fue a la perfección, el cielo estuvo vacilante pero al final no llovió (no como el resto de los días) y la Virgen quedo muy adornada. El jueves la ofrenda de frutos a la



cual no asistimos ya que teníamos clase, ¿cómo podríamos disfrutar de esta tradición tan bonita? Preguntádselo a los que hacen el calendario.

Los siguientes días y como es costumbre a las 7:00 teníamos una cita en la plaza de toros donde estaban las típicas vaquillas que a tantos hacen correr. Un poco más tarde a las 11:00 salían los gigantes y cabezudos que tanto gustan a los niños/as. También en el parque Torrerramona y Pignatelli podíamos encontrar entretenimientos para los más pequeños al igual que el pasacalles del león (que salía por la tarde).

Para los adultos teníamos una serie de actuaciones tanto teatrales como musicales en las

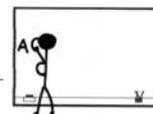
plazas contiguas a la calle Alfonso y para los más trasnochadores teníamos conciertos en Independencia, en la plaza del Pilar etc, con artistas tan conocidos como Melendí, Coti, Amaral, La cabra mecánica, Dj Neil, Carmen París, B vocal... y para finalizar y despedirnos el domingo una concentración de Batuka, David Civera en concierto y los fuegos artificiales

de final de fiestas tan bonitos y largos como siempre, pero que nos recordaban que todo se acababa...al menos hasta el año que viene.

No olvidemos que si pasábamos por el centro había multitud de personas con su propio mini- espectáculo y muchos de ellos, por no decir todos, muy divertidos, curiosos y entretenidos.

En el barrio no hubo ningún acto que resaltar únicamente que en el centro comercial Gran Casa se cantaron jotas que podían ser escuchadas por todos aquellos que quisiesen.

Berta Jiménez y Alba Agudo 2º ESO



MALUENDA



Maluenda es una localidad de la Comarca de Calatayud, situada en la Carretera Nacional 234 dirección Daroca, a unos 6 Km. de Calatayud. Posee un notable conjunto urbano, de tipo lineal, presidido por un Castillo musulmán, actualmente en ruinas. La población actual no llega a los 1000 habitantes. De este a oeste se suceden tres Iglesias: la de las Santas Justa y Rufina, la de San Miguel, bajo el Castillo y en estado de ruina y la de Santa María de la Asunción, en el extremo occidental.

Después de Calatayud, Maluenda es la localidad de la comarca con más monumentos. Las tres iglesias: Santa María, Santa

Justa y San Miguel, son mudéjares, motivo por el que, en muy reciente fecha, fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. También cuenta con el Convento de las Carmelitas Descalzas que, aunque de estilo barroco, también muestra detalles mudéjares. Tampoco hay que olvidar los restos de un Castillo musulmán.

No se puede precisar con seguridad cuál fue el primer asentamiento histórico en el término, sin embargo, con los vestigios y ruinas que aún se conservan, se puede vislumbrar la antigüedad de Maluenda.

En un cerro situado encima del Castillo, existe un asentamiento de la Edad de Bronce. Hasta hace pocos años, se conservaba un Puente Romano para atravesar el río Jiloca. También hubo una época en la que el pueblo estuvo amurallado. Existen vestigios del Neolítico y Eneolítico y también algunos poblados de la época celtibérica, así como pequeñas casas que aún existen con fachadas de estilo mudéjar, lo cual es prueba inequívoca del paso de los musulmanes por esta población.

En lo alto de la colina donde se sitúa el pueblo, aparecen restos de un Castillo musulmán del siglo X, donde Abderramán III acampó ante sus muros durante su primera campaña de castigo contra el rebelde Muhammad el Tuchibi de Zaragoza (933-934) y tuvo que conquistar este castillo en su siguiente campaña, defendido por el propio Tuchibi (937), siendo considerado como fortaleza del distrito de Calatayud.

En la segunda mitad del s. XIV estalla la guerra entre Castilla y Aragón, entre Pedro I "El Cruel" de Castilla y Pedro IV "El Ceremonioso" de Aragón, denominándose la guerra de "Los Pedros". El avance de los castellanos llega a conquistar el castillo de Maluenda en el 1363.

La economía de Maluenda se basa en su mayor parte en la agricultura, principalmente en la fruta y últimamente ha adquirido mucha importancia el vino. Las principales empresas de Maluenda son La S.A.T. Santa Justa y Bodegas Castillo de Maluenda.

El día 17 de Julio, la localidad celebra fiestas en honor a las Santas Justa y Rufina. El 14 de Septiembre se celebra la fiesta de la Vera Cruz.

El 12 de Octubre las fiestas del Pilar y el día 8 de Diciembre tiene lugar la festividad de la Purísima, de carácter exclusivamente religioso. El día 19 de Junio se realiza una característica romería a la ermita de los Santos Gervasio y Protasio.

Lorena Melendo 1º Bachillerato



MATEMÁTICAS PARA LEER

Como suele decirse: “*Todo está en los libros*”, también las matemáticas; pero no me refiero ahora a los libros de texto, que tan poco sugerentes pueden resultar a veces, sino a lecturas que nos hablan de historias humanas,

con todos sus ingredientes; historias que nos permiten descubrir “matemáticas” de una forma menos académica y más atractiva. Los tres títulos siguientes son a mi parecer una buena muestra de ello:

El señor del cero – M^a Isabel Molina (Editorial Alfaguara)

A través de la historia de un joven mozárabe, con gran facilidad para el cálculo, que se ve obligado a dejar Córdoba, el libro nos habla, entre otras muchas cosas, de la introducción de la numeración arábiga en Europa y de la resistencia y desconfianza que los nuevos métodos de cálculo encontraron.

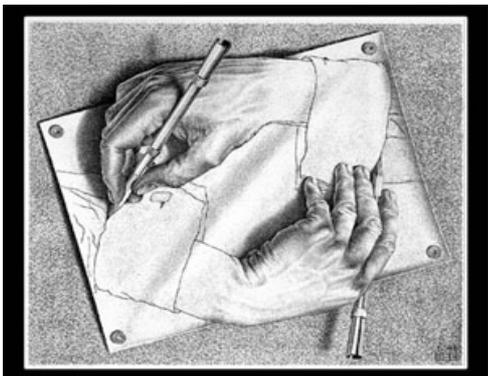
El hombre que calculaba –Malba Tahan (Veron editores)

A través de sus páginas, Beremiz Samir (“El Hombre que Calculaba”) nos cuenta su vida y sus prodigiosos cálculos. Envueltos en historias poéticas y humanas aparece un gran número de problemas que nuestro calculista resuelve con ingenio.

El teorema del loro –Denis Guedj (editorial Anagrama)

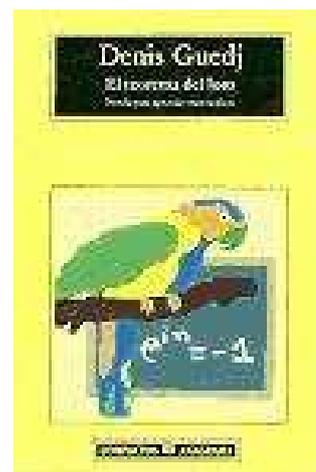
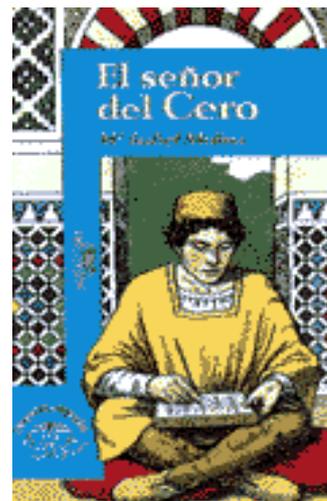
Tal y como se puede leer en la portada del libro, se trata de una *novela para aprender matemáticas*. El autor, además de matemático es novelista, autor teatral y cineasta. La trama de la novela se desarrolla en torno a un loro (“Sinfuturo”) y al enigma que lo acompaña, de modo que en la búsqueda de su solución, el autor da un amplio repaso a la historia de las matemáticas y sus personajes.

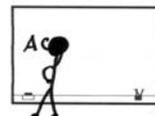
Además de en los libros, en los tiempos que corren, podemos añadir que “todo está en la Web”, así que también podríamos hablar de MATEMÁTICAS PARA VER, y no se me ocurre mejor ejemplo que el sorprendente mundo de imágenes creadas por M.C. Escher. Nos muestra que las matemáticas no son sólo un instrumento para otras ciencias como la física, sino también para el arte. Puedes encontrarlo en:



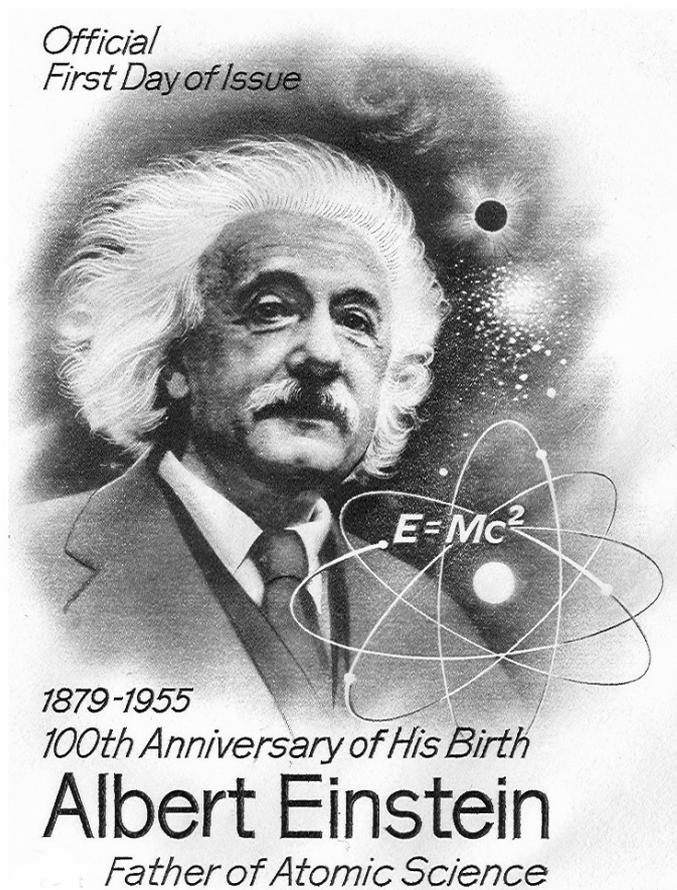
www.uv.es/~buso/escher/escher.html
www.mcescher.com/ (en inglés y alemán)

Jesús Yebra – Dpto. de Matemáticas





EL LEGADO DE EINSTEIN



Einstein, en 1901, publicaba su primer trabajo científico sobre capilaridad: **Folge-
reungen aus den kapillaritätserschenun-
gen** (Consecuencias del efecto de la capilaridad), publicado en *Annalen der Physik* **4** (4), p. 513-523.

A partir de entonces comenzaba a publicar otros trabajos, principalmente relacionados con los fundamentos de la Física Molecular, siendo su mayor preocupación la teoría

del movimiento browniano (en el libro de Schilp se encuentra una relación completa de estos trabajos -ver M. C. Shields). Además de estos trabajos sobre movimiento browniano, reunidos en el libro **Investigations on the theory of the brownian movement** (Dover, 1956), en 1905, publicaba dos trabajos más que revolucionaban el edificio de la Física. Uno de los cuales, **Elektrodinamyk bewegter körper** (Sobre la electrodinámica de los cuerpos en movimiento), escrito en apenas cinco semanas y publicado en *Annalen der Physik* **17** (4), p. 891-921, servía para presentar los fundamentos de la moderna teoría de la relatividad restringida; y el otro, **Über einen die erzeugung und verwandlung des liches betreffenden heuristischen gesichtspunkt** (Sobre un punto de vista heurístico concerniente a la producción y transformación de la luz) también publicado en *Annalen der Physik* **17** (4), p. 132-148, servía para presentar la ecuación fundamental del efecto fotoeléctrico, con el que Einstein ganó el Premio Nóbel de Física en 1921.

El mismo año presentaba su tesis doctoral en la Universidad de Zurich, con un trabajo de 17 páginas: **Eine neue bestimmung der molekül-dimensionen** (Una nueva determinación de las dimensiones moleculares), publicado en 1906 en *Annalen der Physik* **19** (4), p. 289-306. Años después, en 1911, en *Annalen der Physik* **34** (4), p. 591-592, aparecía un trabajo de Einstein titulado **Berichtigung zu meiner arbeit: Eine neue bestimmung del molekül-dimensionen** (Corrección de mi trabajo: Una nueva determinación de las dimensiones moleculares), donde se corregían determinados errores numéricos cometidos en el anterior.

En 1907, con el trabajo **Plancksche theorie der strahlung und die theorie der spezifischen wärme** (La teoría de la radicación de Planck y la teoría del calor específico),

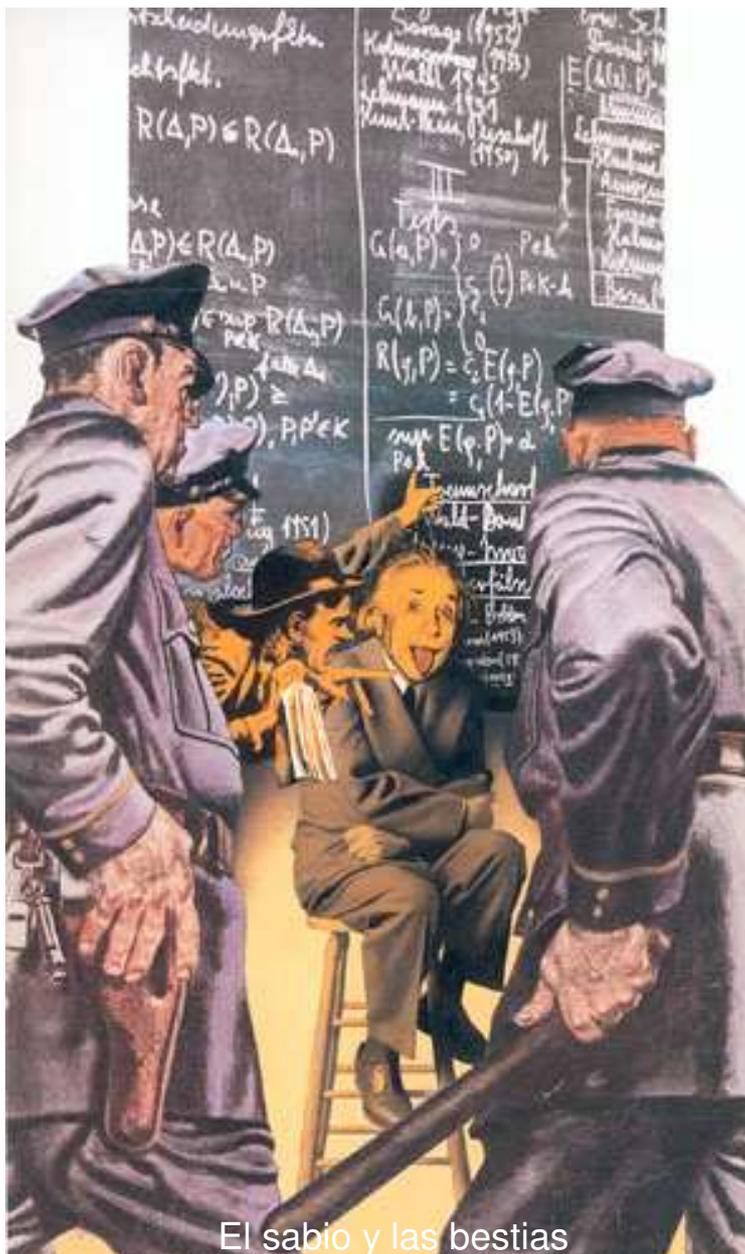


publicado en *Annalen der Physik* **22** (4), p. 180-190, Einstein explicaba la razón por la cual el calor específico de los sólidos se anulaba en las proximidades del cero absoluto.

Preocupado por la generalización de su teoría de la relatividad restringida, Einstein, en 1907, publicaba en *Jahrbuch der Radioaktivität und Elektronik* **4**, p. 411-462 y **5**, p. 98-99, su trabajo **Relativitätsprinzip und die aus demselben gezogenen folgerungen** (El principio de la relatividad y sus consecuencias) en el cual aparecía explícitamente, por primera vez, la afirmación sobre la equivalencia entre masa inercial y masa gravitacional. Asimismo, la equivalencia entre masa y energía, obtenida por él en 1905, era constatada en una aplicación física.

La misma idea la retomaba en 1911, en su trabajo **Einfluss der schwerkraft auf die ausbreitung des liches** (Sobre la influencia de la gravitación en la propagación de la luz), publicado en *Annalen der Physik* **35** (4), p. 898-908, en el cual, por primera vez, era expuesta la posi-

bilidad teórica de que los rayos luminosos se flexionarían cuando pasaran tangentes al disco de una estrella (hipótesis confirmada con ocasión de un eclipse de Sol ocurrido en mayo de 1919 y observado desde las Islas Príncipe.)

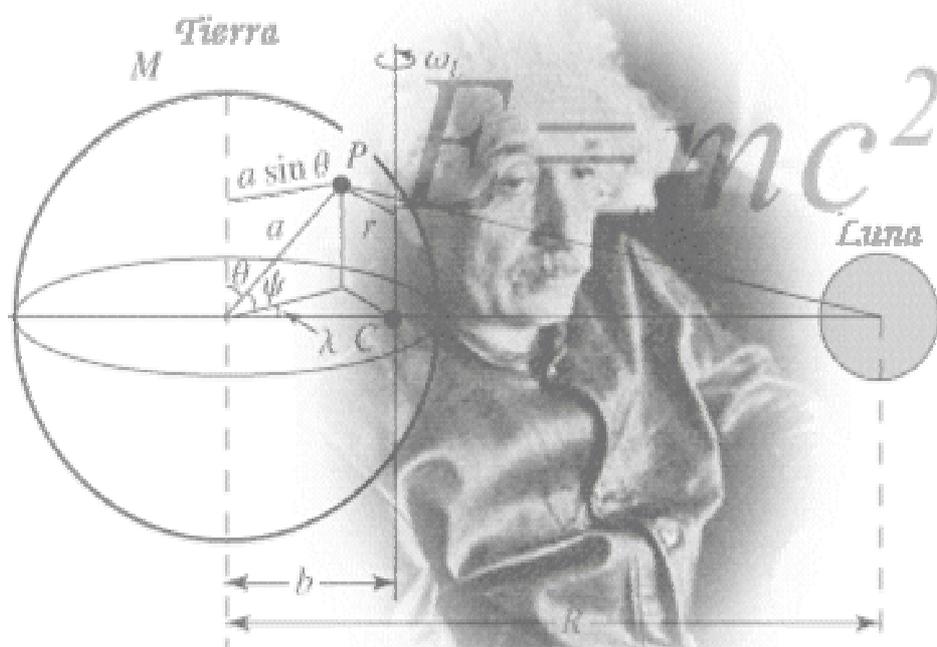


El sabio y las bestias

En 1916 presentaba los fundamentos de su teoría general de la relatividad (o teoría de la gravitación) mediante su trabajo **Grundlage der allgemeinen relativitätstheorie** (Fundamentos de la teoría de la relatividad), publicado en *Annalen der Physik* **49** (4), p. 769-822.

En 1917 preparaba un nuevo trabajo titulado **Kosmologische betrachtungen zur allgemeinen relativitätstheorie** (Consideraciones cosmológicas sobre la teoría de la relatividad), publicado en *Sitzungsberichte Preussische Akademie der Wissenschaften* **1**, p. 142-152, en el que presentaba su modelo del universo. Einstein

concluía que la curvatura del espacio por la presencia de materia debía ser independiente del tiempo, o sea, estática. Además consideraba la hipótesis de que las fuerzas entre galaxias eran independientes de sus masas y variaban en razón directa sólo de su distan-



cia, por lo que hubo de introducir, en su ecuación de los campos tensoriales de gravitación, el famoso «término cosmológico» ($\Lambda g_{\mu\nu}$). Poco después, tras conocer los trabajos de Friedmann, le comentó a G. Gamow: «*La introducción del término cosmológico fue la mayor barbaridad de mi vida*».

Aún en 1917, Einstein realizaba otro trabajo titulado **Quantentheorie der strahlung** (Teoría cuántica de la radiación), publicado en *Physikalische Zeitschrift* **18**, p. 121-128; analizaba la emisión y absorción de radiación por la materia y deducía la ley de Planck de la radiación del cuerpo negro e introducía el concepto de emisión inducida, base teórica del actual LÁSER.

En 1924, realizaba un trabajo fundamental para la Física, aplicando la estadística del hindú Bose a los gases, bajo el título de **Quantentheorie des einatomigen idealen gases** (Teoría cuántica de los gases ideales degenerados), como primera parte publicada en *Preussische Akademie der Wissenschaften, Mathematisch-physikalische Klasse, Sitzungsberichte* p. 261-267, y su complemento,

en p. 3-14 de la misma publicación en 1925. La estadística de Bose-Einstein se mostraba luego aplicable a todas las partículas con *spin* interno (los llamados «bosones»).

Einstein consagraba las últimas décadas de su vida a una idea que había tenido en 1923, registrada en su trabajo **Theory of the affine field** (Teoría del campo afín), publicado en *Nature* **112**, p. 448-449, donde hacía un esbozo matemático de una generalización de la geometría de Riemann, en la que englobaba en un único campo total, llamado

campo unificado, los campos de gravitación y electromagnético.

En 1930 presentaba un esbozo más elaborado de esa idea en *Institute Henri Poincaré, Annales* **1**, p. 1-24, en un artículo titulado **Théorie unitaire du champ physique** (Teoría unitaria del campo físico), que luego desarrollaría junto a otros físicos, como el inglés B. Hoffmann, el alemán P. G. Bergmann y el polaco L. Infeld.

Las ondas gravitacionales, resultantes de la cuantización del campo gravitacional, eran tratadas por Einstein y Rosen en su trabajo **On gravitational waves** (Sobre las ondas gravitacionales), publicado en *Journal of the Franklin Institute* **223**, p. 43-54, en 1937. Al año siguiente, en 1938, Einstein e Infeld publicaban el famoso libro **The evolution of physics: The growth of ideas from early concepts to relativity and quanta** (Simon & Schuster), donde analizaban el surgimiento y declive del concepto mecanicista, para finalizar con un estudio de la teoría cuántica. En el prefacio de ese libro, los autores escri-



bían:

Alcanzaremos nuestro objetivo si estas páginas le dan al lector alguna idea de la eterna lucha de la mente inventiva humana por un conocimiento más completo de las leyes que gobiernan los fenómenos físicos.

Las ideas mecano-cuánticas desarrolladas principalmente por Niels Bohr eran combatidas por Einstein mediante la formulación de numerosas «paradojas» que eran presentadas en un trabajo (realizado en colaboración con dos físicos, el norteamericano N. Rosen y el ruso B. Podolsky) titulado **Can quantum-mechanical description of physical reality be considered complete?** (¿Puede la descripción mecano-cuántica de la realidad física ser considerada completa?), publicado en *Physical Review* **47**, p. 777-780.

En 1949, año de su última publicación científica, Einstein e Infeld, en su trabajo **Motion of particles in general relativity theory** (Movimiento de partículas en la teoría general de la relatividad), publicado en *Canadian Journal of Mathematics* **3**, p. 203-241, proponían una nueva teoría del campo unificado en la que el tensor métrico que caracterizaba a la estructura general del universo era no-simétrico. Como un tensor cualquiera podía ser descrito como la suma de uno simétrico y de otro anti-simétrico, el tensor idealizado por Einstein que generalizaba la estructura del espacio, explicaba el campo gravitacional por medio de la parte simétrica y el campo electromagnético por medio de la parte anti-simétrica.

Aunque Einstein revolucionó la Física en gran medida, nunca aceptó de buen grado «la otra revolución» que supuso la Mecánica Cuántica de Heisenberg-Schrödinger-Dirac. Al primero de ellos, tras la promulgación de su trascendental Principio de Incertidumbre, llegó a decirle: «*Dios no juega a los dados.*»

RODRIGO ALONSO FDEZ-REVUELTA
DPTO. DE FÍSICA Y QUÍMICA

NUESTROS MEJORES DESEOS PARA EL 2006





GUDARI GÁLVEZ

de Martínez Reverte



ELEMENTOS DE LA NARRACIÓN:

El argumento: Todo empieza una mañana de septiembre... Julio Gálvez, un periodista madrileño de *Hasta luego*, una revista que se reparte gratuitamente en los tanatorios para consuelo y distracción de los familiares que acompañan los duelos, se encuentra en Barcelona debido a su trabajo, asistiendo a una conferencia sobre los ritos funerarios y la cultura popular de Cataluña y Euskadi cuando, de forma inesperada, se topa con un antiguo amor, Sara, que no veía desde hacía una veintena de años. Este acontecimiento cambiará el curso de su vida de forma radical...

Mientras comen juntos, Sara le pone al corriente de todo lo ocurrido durante el tiempo que perdieron el contacto. Ella lo había dejado para entrar en la banda terrorista ETA, impulsada por su amor por Kepa y, posteriormente, decidió abandonar e irse a vivir a Suiza. Actualmente se encontraba trabajando en Barcelona. Había tenido un hijo, Peter,

que ahora tenía veintidós años.

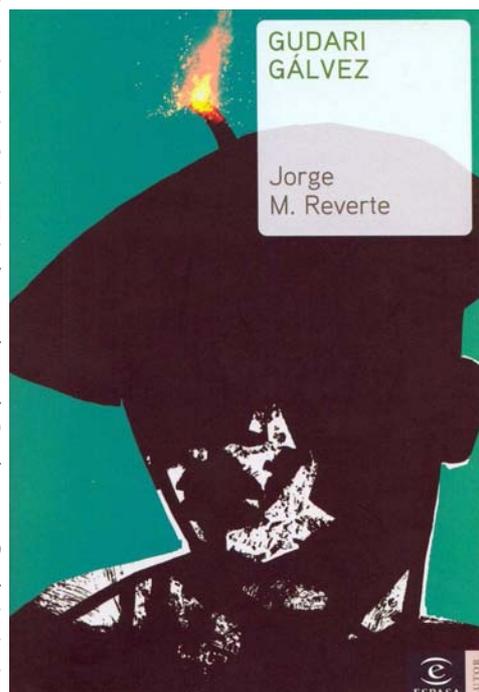
Los problemas comienzan para Gálvez cuando Sara le pide ayuda para buscar a su hijo, que se ha metido en el peligroso mundo abertzale. Ante las reticencias del periodista, ella se ve obligada a confesarle que el joven no es hijo de Kepa, contrariamente a lo que todos creen, sino suyo. Desde los ojos de la mu-

jer, Julio es una pieza imprescindible para sacar a su hijo del universo turbulento en el que se encuentra inmerso, puesto que, según ella, Peter está intentando seguir los pasos del que considera su padre, que murió de forma heroica por una bomba de los GAL. Según ella, si el muchacho descubre que su progenitor no es un héroe sino un hombre corriente, abandonará su trayectoria. El objetivo es actuar de la forma más rápida posible para evitar que Peter cometa algún asesinato. El plan, en un principio, parece sencillo: encontrarlo y contarle toda la verdad. Una vez que el joven sea consciente de la realidad, Sara se irá con él a Suiza para protegerlo y Julio podrá seguir con su vida de siempre.

Desgraciadamente, lo que en un principio iba a ser fácil se complica. Peter resulta ser mucho menos dócil de lo que su ma-

dre se pensaba. A esto se añade la falta de cohesión dentro de la banda armada, que provoca su división en varios grupos que se intentan liquidar los unos a los otros. Peter se ve rodeado de peligros, perseguido por diversos bandos. Julio, que no quiere hacerse cargo de la situación, decide volver a Madrid. Entonces, Sara es apaleada en un intento desesperado de llamar la atención de su hijo y Julio se ve moralmente obligado a volver con ella.

A partir de ese momento, el periodista se convierte en su marioneta, ya que no puede moverse puesto que está postrada en una cama de hospital. Gálvez va en busca de su hijo para darle dinero y que huya a Suiza, pero éste no está dispuesto a marcharse porque quiere vengarse de los que le traicionaron. Para ello secuestra a Jokin, un dirigente de HB. Finalmente, tras una ardua negociación con el gobierno vasco y con Peter, Jo-





se puede hablar sin levantar sospechas. Finalmente, todo acaba en Suiza para Sara y Peter y en Madrid para Julio.

Los personajes: En este libro, aparecen numerosos personajes con distinta importancia en la historia. Los más relevantes son:

Julio Gálvez: es el protagonista de la historia. Tiene unos cuarenta y algo años y trabaja como periodista para la revista *Hasta Luego*, que se reparte gratuitamente en los tanatorios. Vive solo, tras su fracaso matrimonial con Maribel. Su vida es tranquila y plácida, sin demasiadas preocupaciones. Ha dejado de fumar, hecho del que se siente orgulloso y que destaca a lo largo de todo el libro, donde va contando todos los cigarrillos que ha dejado intactos. Todo cambia en él cuando se reencontra con un antiguo amor juvenil, Sara, que rompe todos sus esquemas al confesarle que tiene un hijo de veintidós años en apuros y que es una pieza clave para sacarlo de sus problemas. Aunque al principio tiene problemas para afrontar su novedosa paternidad y todas las

kin es liberado y Sara se marcha a Suiza con su hijo, quien se halla libre de cargos. Julio vuelve a su rutina, a su día a día habitual en la capital española...

El narrador: La historia que aquí estudiamos está narrada en primera persona por Julio Gálvez. Podemos pues afirmar que el narrador es interno, por lo que la visión que tenemos de los hechos es subjetiva y parcial. Esto permite al lector estar más próximo a la historia e ir descubriendo las cosas a la vez que el personaje principal, detalle que ayuda a conservar la intriga a lo largo de todo el libro.

El tiempo: La historia se desarrolla entre septiembre del año 2004 y enero del 2005. No hay casi alusiones temporales, por lo que no podemos saber exactamente el momento preciso en el que transcurren los hechos, pero sí sabemos el inicio y el final de éstos. En la primera página del libro leemos "aquel día, una jornada luminosa de septiembre" y la última línea aparece "Madrid, enero de 2005"

El espacio: Las alusiones espaciales son algo más abundantes que las temporales. Todo empieza en Barcelona, en el Forum de esta ciudad, pero enseguida los personajes se trasladan al País Vasco, principal escenario de la historia. De este territorio aparecen nombrados lugares como San Sebastián, Zarautz Mondragón o Hernani. Las diversas tabernas donde Julio realiza sus reuniones tienen especial importancia ya que son un lugar donde





a los esfuerzos de su madre por mantenerlo alejado del mundo de los radicales vascos, acaba internándose en el universo de la banda terrorista, intentando seguir los pasos del que considera su padre. Peter es obstinado y no tiene miedo del peligro, lo que le hace comportarse de forma un tanto inconsciente. Finalmente acaba cediendo y renuncia a la vida armada, marchándose con su madre a Suiza, repitiendo la trayectoria de su progenitora.

consecuencias que ésta conlleva, llegando incluso a desentenderse totalmente y a volver a Madrid, termina por asumir su responsabilidad y encararla con admirable valentía, enfrentándose a numerosos peligros para salvar la vida de alguien al que ni siquiera conoce. Julio es una buena persona, tranquila, con valores morales y fácilmente influenciable por Sara, a quien no ha olvidado pese a todo el tiempo transcurrido desde que fueron pareja.

Sara: es una mujer de unos cuarenta años, atractiva, rubia y de ojos claros; perfecta según Julio. Hija de un rico banquero, es impulsiva, inteligente, de carácter fuerte y acostumbrada a conseguir todo lo que se propone. Conoce los puntos débiles del periodista, que fue su pareja una veintena de años atrás, y los usa a su favor para que éste haga lo que ella quiere en cada momento. Cuando era joven se adentró en la banda terrorista ETA, movida por su amor hacia Kepa, un terrorista con quien supuestamente

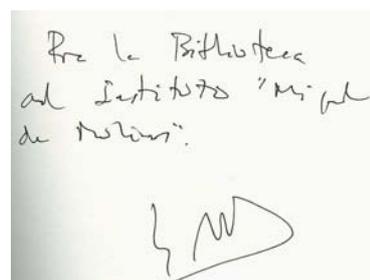
tuvo un hijo llamado Peter, que resulta ser de Gálvez. Un tiempo después abandonó la organización y se fue a Suiza, donde estuvo viviendo una temporada. Posteriormente, vivió en Barcelona y, al final de la historia, vuelve a irse a Suiza con su Peter. Sara es un personaje muy importante en la historia ya que es ella quién desencadena todos los acontecimientos que desequilibran la tranquila y plácida vida del periodista, forzándole a participar en asuntos políticos que no tienen nada que ver con él. Debemos destacar de esta mujer su valor (expone su vida en Hernani para llamar la atención de su hijo), su perseverancia, seguridad en sus actos y su enorme amor de madre.

Peter: es el hijo de Sara y Julio, fruto de su noche de despedida antes de que ésta se internase en la banda terrorista. A los ojos de todo el mundo, el padre de este joven de veintidós años no es el periodista sino Kepa, un etarra que murió de forma heroica por una bomba de los GAL. Pese

Otros personajes que aparecen en la obra son Roberto Gogenola, político al que Peter tiene que matar; Edurne, una taxista; Llenàs, un fotógrafo catalán; Lázaro, el jefe de Julio; Patxo, periodista vasco; Joseba, guardaespaldas de Roberto; Jon Josu Lasagabaster, portavoz del gobierno vasco; y a Maribel, ex mujer de Julio, entre otros.

Finalmente observamos que algunas personas reales salen aquí nombradas. Es el caso de Ibarretxe y Xabier Arzalluz, líderes del PNV.

Silvia Guallar Artal





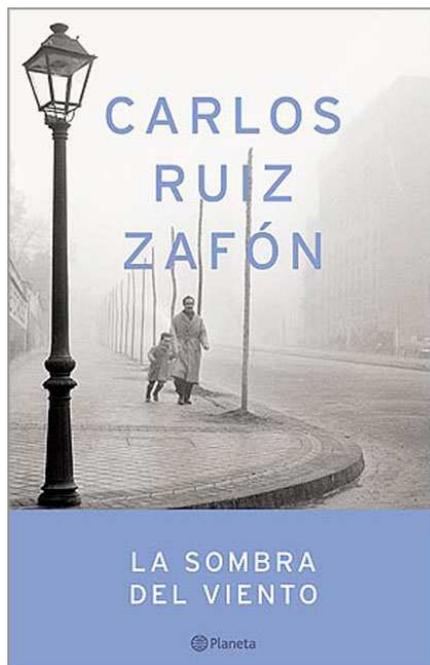
El libro de

Os ofrecemos, una vez más, esta sección que quiere hacer de la lectura una experiencia compartida y la planteamos como una ventana abierta a todas las posibilidades y a todos los vientos de la Literatura: desde la narrativa a la poesía; de la seriedad al humor; de los clásicos a la literatura contemporánea...

Os invitamos a escribir sobre esos libros que os han hecho vibrar, sobre los personajes que, desamparados o corajudos, inadaptados o felices, os acompañan, sobre ese poema que ya es vuestro para siempre...

Los libros sólo adquieren su sentido cuando "resuenan" en nuestro interior. Estas páginas quieren servir para comunicar a los otros esa experiencia particular, respetando el derecho a decir y, sobre todo, el derecho a callarnos.

Si quieres participar en la sección habla con la profesora Charo Usieto (Departamento de Lengua)



¿Sabes cuántos ejemplares como éste hay?

Miles, supongo.

Ninguno, excepto el tuyo.

Todos fueron quemados

La Sombra del Viento

es uno de esos libros que en una aburrida tarde de verano, te sumergen en una intensa y misteriosa historia. Un libro que marca un antes y un después en la vida de un lector, y es que pocas cosas marcan tanto como el primer libro; ese libro que despierta en ti sensa-

ciones e ideas que creías enterradas, olvidadas o pensabas que ni existían.

Al leer La Sombra del Viento me sentí atrapada, seducida y envuelta en una historia que incita a descubrir cada una de sus páginas, a leer y a releer cada una de sus frases. Frases que hablan sobre temas de amor, misterio, ficción, asesinatos, sin olvidarse del humor. Un libro que trata sobre otro libro, dos historias muy diferentes que se relacionan hasta convertirse en una sola.

De La Sombra del Viento lo que más te llama la atención es la complejidad de la historia, aunque eso sí, rápida y fácil de leer. Los personajes están tan sumamente trabajados que es casi imposible no sentir lo mismo que el protagonista, esa ansia por averiguar la verdadera historia sobre el misterioso autor del primer libro que le enardeció como a mi, La Sombra del viento.

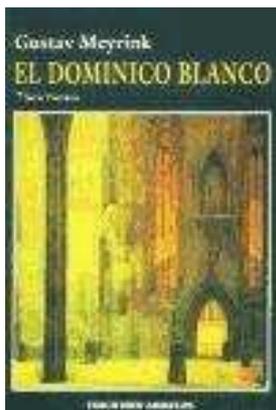
Por eso recomiendo leer este libro, por su valor didáctico y sobre todo porque es un libro para recordar; ayuda a reflexionar sobre muchos aspectos que deberíamos tener presentes en nuestras vidas.

Miriam Julián 1º Bachillerato

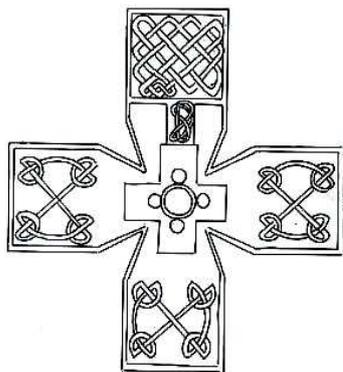


Por Miriam Julián y
Javier García

nuestra vida



Hace algo más de veinte años un amigo me propuso realizar la traducción de un libro al castellano. Desde el momento en que hice la primera lectura del libro quedé impresionado tanto por la forma en que estaba escrito como por la historia, mejor dicho historias, que contaba. Conforme iba traduciendo, la impresión iba en aumento, ya que no es lo mismo leer "sin más" que intentar mantener los giros y expresiones del autor, máxime cuando en este libro predomina la forma poética y en oca-



siones una terminología un tanto peculiar.

El hecho de traducir un libro te hace entrar en contacto profundo con la narración, los personajes e incluso con el autor del mismo.

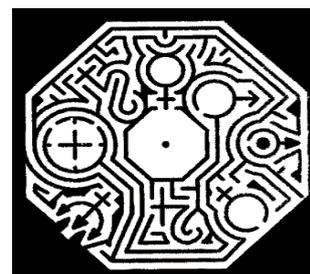
Este libro mezcla de forma insuperable, a mi entender, momentos de una sensibilidad exquisita con el terror primordial que dormita, agazapado, en nuestras mentes. Al proseguir la traducción decidí investigar sobre la vida y obra de su autor. Encontré cosas fascinantes que no voy a relatar aquí, y una visión clara del ser humano y de la sociedad de su tiempo (también de la nuestra). Hasta su muerte tiene ese toque poético, hermoso y valiente que debería acompañarnos a todos en ese momento.

Aquejado de una terrible enfermedad y sabiendo que llegaba al final del viaje que empezó en su nacimiento, pidió a su hijo que le sentara en una silla frente a la ventana de cara al sol del amanecer. Desapareció tal y como había vivido. En el libro se narra la vida de Christophe Colombier desde su niñez hasta la misteriosa desaparición del mismo de este plano. Pero tanto su vida como la de su padre (ese extraño jorobado cuya joroba cambia de lugar) no tienen nada de común, ¿o es un reflejo

fiel de las vidas de todos y cada uno de nosotros? Narra también sus amores con Ofe-
lia y da una clara visión de múltiples facetas de la vida; desde el arte, hasta los conflictos humanos (no olvidemos que este libro se escribió en los albores de la 2ª Guerra Mundial), de la superstición, de los falsos mesías y de un sinnúmero de cosas que no caben aquí. El autor al que me refiero y que solamente es conocido por una de sus obras, creo que una de las menos interesantes, se llama Gustav Meyrink y la obra *El Dominico Blanco*.

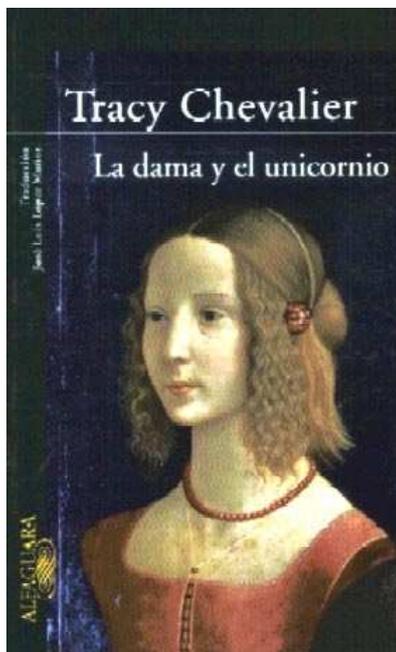
Precursor del expresionismo alemán en literatura escribió otra serie de obras, todas ellas dignas de leerse: *El Ángel de la ventana de Occidente*, *El rostro verde*, *Cuentos maravillosos del burges alemán*, *La casa de la última farola* (inacabada), *La noche de Walpurga*, y la más conocida de todas *El Golem*, entre otras. Espero que si llega a vuestras manos este mi querido libro lo disfrutéis tanto como yo.

Javier García





LA DAMA Y EL UNICORNIO



En pleno Renacimiento, es decir, en el s. XV, a un joven artista de miniaturas se le encarga hacer un trabajo para la realeza, pero diferente a todos los otros que había podido hacer nunca. Jean Le Viste le encarga nada menos que seis tapices para adornar la sala en la que año y pico después se realizaría un festejo para personas de sangre azul. Los tapices iban a ser acerca de una batalla pero “madame” Le Viste sugirió a Nicolás (el artista) que convenciese a su marido (por el cual estaba sometida) para que en vez de pintar algo tan desagradable como podía ser una guerra, representase algo bello, como...un unicornio. Este animal está muy relacionado con el joven Nicolás, ya que, él, tan mujeriego, contaba una historia a sus pretendientes acerca del cuerno del unicornio para acabar con ellas en la cama. El gran fallo del artista fue que le contó esta historia a la pequeña Claude, hija de Jean Le Viste, con la cual, finalmente, no llegó a ocurrir nada. Aun-

que sí hay que decir que Nicolás estaba locamente enamorado de ella (como ella de él) aunque “por supuesto” sus líos y relíos con las mujeres continuaron.

Una vez terminado el cuadro se mandó a Bruselas a unos artesanos que hicieron un estupendo trabajo dejando los tapices preciosos. Nicolás Des Innocents hizo bastante amistad con la familia de los artistas.

Esta novela termina mal para los enamorados ya que los dos acaban casados con personas que no querían, quizás si Nicolás no se hubiese entrometido tanto y simplemente se hubiese ocupado de forma superficial de los tapices, nada habría terminado

mal, porque nada habría empezado.

Pienso que esta novela es enriquecedora, ya que nos muestra como era el mundo, la mentalidad, las costumbres... de aquella época desde los diferentes puntos de vista de los personajes (cada capítulo lo narra un personaje) cosa que me parece muy original. También me gusta porque esta autora, Tracy Chevalier, coge obras de arte y crea a partir de ellas una historia con datos reales e imaginados (como en la Joven de la Perla). Después de leer este libro lo que más se nos antoja es ver en la realidad los tapices (que están dibujados al final del libro). Se encuentran expuestos en el Musée National de Moyen-Âge (París) aunque cuento como anécdota que podemos verlos en la película de Harry Potter y el Cáliz de Fuego, ya que la sala común en la que viven, esta forrada con estos tapices.

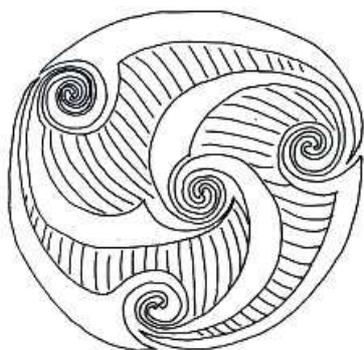
Berta Jiménez 2º ESO



MEMORIAS DE IDHÚN



Una de las escritoras del panorama español que más proyección tiene es Laura Gallego García. A sus 28 años, ha conseguido varios premios. Algunos muy prestigiosos, otros no tanto. Todo empezó con su primera novela, *Finis Mundi*, que consiguió el premio Barco de Vapor en 1998, aunque en 2002 lo volvió a conse-



guir con *La leyenda del Rey Errante*. Pero sin duda alguna, la obra que más expectación y

ventas ha conseguido ha sido *Memorias de Idhún*, del que ya ha escrito dos libros. *La Resistencia*, el primero de ellos, es el que hoy se comenta.

La historia comienza en Silkeborg, una ciudad danesa, cuando Jack, un chico de trece años llega a su casa. Durante todo el día las dudas le roían por dentro, sentía que algo malo iba a suceder. Llamó a casa varias veces, preocupándose por sus padres, pero nada ocurría. Nada hasta que llegó a casa. Nada más entrar, encontró a su padre muerto, tendido en el sofá. Corrió en busca de su madre, pero un hombre extraño depositaba su cadáver en el suelo. Sin pensárselo dos veces, corrió hacia él, aunque un chico poco mayor que él le sujetó de los hombros. Sabía que iba a morir, pero otros dos hombres aparecieron y lo salvaron.

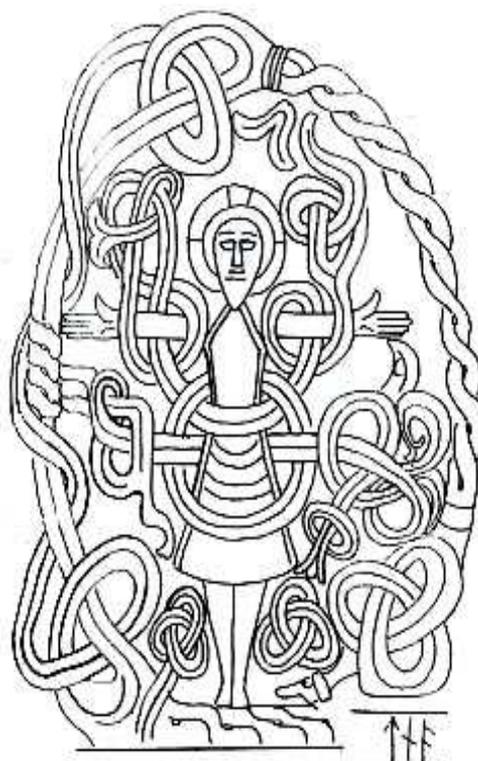
Esos dos hombres resultaron ser de Idhún, otro mundo como la Tierra y que se encontraba en guerra.

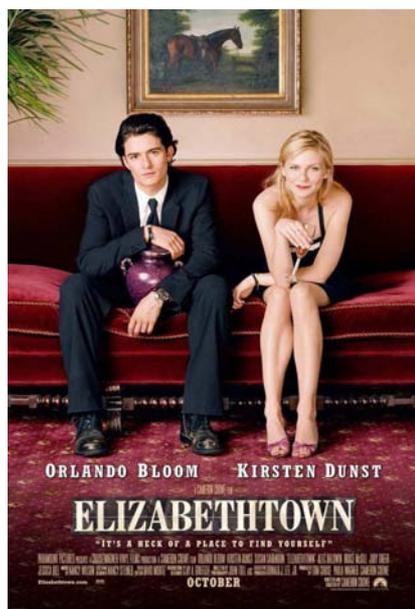
Eran rebeldes, y se escondían en un lugar llamado *Limbhad*. En él, Jack descubrió que el asesino de sus padres era Kirtash, un joven que asesinaba fugitivos de Idhún. En *Limbhad* también conoció a Victoria, una joven madrileña que poseía algo de magia. Jack

no tardó en acostumbrarse al lugar y practicar esgrima con Alsan, el cabecilla del grupo. Descubrirán cosas muy importantes, decisivas en el destino de Idhún.

Recomiendo *Memorias de Idhún* a todo el mundo. Si te gustan las aventuras épicas con magia y elfos, este libro te dará un enfoque ligeramente distinto. Si no te gustan, *La Resistencia* te enganchará hasta la última página, como no te ha enganchado ningún otro. Este libro no sólo tiene magia, sino que tiene otras muchas cosas, desde amoríos hasta reflexiones.

Santiago Peribáñez 4º de ESO





Elizabethtown, USA, 123 Min.
 Director: Cameron Crowe
 Guión: Cameron Crowe
 Fotografía: John Toll
 Música: Nancy Wilson
 Intérpretes: Orlando Bloom, Kirsten Dunst, Susan Sarandon, Jessica Biel, Judy Greer, Alec Baldwin, Emily Rutherford, Jed Rees, Paul Schneider

Es la historia de un tranquilo diseñador de zapatos (Orlando Bloom) afincado en Oregón que conoce realmente a su padre y descubre sus raíces familiares después del fallecimiento de su progenitor. Le acompañan en su recorrido una optimista azafata (Kirsten Dunst) con quien vivirá un romance inesperado y toda una serie de parientes que están dedicados a enseñarle lo que significa vivir de verdad. El viaje de un joven que opta por una dirección inesperada y de la mujer que le ayuda a ver el mundo que le rodea bajo otro prisma.

Comedia romántica, aunque no es muy graciosa, está bien hecha. Los escenarios son preciosos. En cuanto a los actores O. Bloom y K. Dunst derrochan buena química. También destaca el papel de Susan Sarandon, que aunque pequeño está muy bien interpretado. Los mejores momentos de la película son:

- La conversación por el móvil. (De unos 15-20 minutos de película)
- El intento de suicidio (justo le suena el móvil)
- El monólogo de la madre en el funeral del padre

Os recomendamos que vayáis a verla, ya que no sólo os reiréis un poco sino que os entretendréis un rato

Por E. Romero y A. Cantero 3º ESO



Harry Potter and the Goblet of fire, USA, 150 Min.
 Director: Mike Newell
 Guión: Steve Kloves
 Fotografía: Roger Pratt
 Música: Patrick Doyle
 Intérpretes: Gary Oldman, Robert Pattinson, Timothy Spall, Stanislav Ianevski

En el cuarto año en Hogwarts, Harry se enfrenta al mayor de los desafíos y peligros de la saga. Cuando es elegido bajo misteriosas circunstancias como el competidor que representará a Hogwarts en el Torneo Triwizard, Harry deberá competir contra los mejores jóvenes magos de toda Europa. Pero mientras se prepara, aparecen pruebas que manifiestan que Lord Voldemort ha regresado. Antes de darse cuenta, Harry no sólo estará luchando por el campeonato sino también por su vida.

Harry Potter no se trata de los problemas de un mago que se debe enfrentar al mal.. sino de un joven que debe luchar con sus inseguridades, sus deseos, sus sueños, sus frustraciones, que además es huérfano y está metido en medio de gente que lo desprecia y le teme.

Cuaron supo plasmar muy bien esos sentimientos de frustración y de sueños, pero le faltó mas trabajo de ese encanto adolescente, la ansiedad de la competencia, los nervios de ver a ese alguien que te mueve el piso, tu primera fiesta, tu primera gran pelea con tu mejor amigo.. en fin.. creo que se podría haber hecho algo mejor.. de lo demás ni hablar..fue una buena versión .. nada mas.



TODO COMIENZO ES DIFÍCIL

Cualquier idea empieza con un impulso eléctrico en la cabeza de alguien. Con el tiempo se le va dando forma y reformando hasta que queda como a uno le gusta. En el caso de una serie de televisión es lo mismo.

Con el anuncio de la creación de un nuevo canal televisivo como es **cuatro** las productoras comenzaron a “darle al coco”. En el caso de la productora para la que trabaja el que suscribe consiguieron crear dos formatos que a la cadena le convencieron. Uno es *Corta-T* al que le ha seguido una secuela antes de empezar como es *Ke no!* y que consisten en pequeñas historias de cinco a ocho minutos en las que se cuentan cosas y problemas típicos de jóvenes y adolescentes. El otro formato es *7 días al desnudo*, una comedia de situación que transcurre en la redacción de una revista de prensa amarilla. En el caso de los dos primeros ya están colocados en parrilla y se emitirán los fines de semana de nueve y media a diez.

En el caso de *7 días* todavía no se ha decidido cual será la fecha de comienzo.

El porqué no se ha progra-



mado todavía no es fácil de explicar, pero sí es relativamente sencillo el proceso que sigue. Una vez que se ha presentado el proyecto a la cadena, ésta pone sus condiciones o hace los cambios que consideren los encargados de ficción al proyecto inicial, algo que no suele gustar mucho a los creadores de proyectos, pero que acatan con resignación ya que son simples asalariados. Una vez aprobado el proyecto y el presupuesto, no sin arduas negociaciones, es hora de ponerse manos a la obra.

Quien primero entra a trabajar es el departamento de producción que se encarga de proporcionar a los demás departamentos todo lo que nece-

sitan y lo primero que han de hacer es encontrar un plató adecuado, ni muy caro ni muy pequeño, para la construcción de los decorados, siguiente paso en nuestro proceso. Para llegar a construir hay que pasar necesariamente por un diseño de decorados que consiste en idear unos espacios atractivos para el público y funcionales para la grabación, lo cual no es tarea fácil, y de lo cual se encargará el departamento de decoración. Una vez hecho esto comienza la construcción, que suele ser a marchas forzadas y viene a durar alrededor de mes y medio o dos meses. También se van escribiendo guiones de los primeros capítulos y se les da una vuelta y otra hasta que consigue tener la gracia y



humor necesarios para una serie como *7 días al desnudo*. A la vez que se va haciendo esto se van viendo las necesidades técnicas y artísticas de la serie.

En el departamento técnico se decide con cuantas cámaras va a hacerse, si va a ser estilo cine (una o dos cámaras y tratando cada plano con cierta independencia del otro) como *Hospital Central* o multicámara (tres o más cámaras dando planos diferentes y conformando la escena en una sola toma) como *Friends*, si va con sonido directo, los aparatos de iluminación que son necesarios, etc. Una vez decidido se consiguen los medios y la gente necesaria.

En el campo artístico entran más condicionantes y más factores para conseguir lo que se llama la factura de la serie que la determinan gran variedad de puntos. Uno de los puntos es el casting, que se desarrolla a lo largo de bastante tiempo y mediante el cual se designan

los actores para cada personaje tras conversaciones entre el director de casting y la cadena. En el caso de *7 días al desnudo* se decidió que la protagonizaran Javier Veiga, María Botto, Patricia Conde e Iñaki Miramón entre otros. Otro punto dentro de este campo es el de la iluminación ya que hay que decidir el tipo de luz con el que queremos que se vea. El atrezzo es otro factor muy importante puesto que cada periódico, ordenador, lámpara, bolígrafo e incluso colilla que vemos en pantalla está ahí porque así se ha decidido con anterioridad.

Una vez que se han conseguido aunar todos los elementos que conforman la serie y se ha terminado de construir, de colocar los focos y de poner a punto los equipos, llega el momento de los primeros ensayos y tras afinar algunas cosas se comienza a grabar.

Los primeros días de grabación suelen ser difíciles y llenos de nervios has-

ta que se compenetran actores, director, equipo técnico y todos y cada uno de los elementos que habíamos enumerado anteriormente. Aunque pueda parecer que todo termina aquí no es así. Una vez terminado el primer capítulo se le enseña a la cadena y ésta opina, cambia y recambia para conseguir lo que a ellos les gustaría ver. Para poder hacer esto hay que volver a grabar un montón de páginas de guión con nuevos chistes y tramas para agradar a la cadena y en un futuro a la audiencia que al fin y al cabo es la que decide, viendo o dejando de ver, si una serie triunfa o fracasa. Yo he formado parte de series de todo tipo, exitosas como *Hospital Central* o no tanto como *Lobos*.

Con todo esto que os acabo de contar espero haberos mostrado los pasos que sigue una serie de televisión antes de llegar a vuestras casas y el trabajo que hay detrás, con un montón de gente y tiempo para que os guste. Así que cuando veáis una serie pensad en todo ello y en el caso de *7 días al desnudo* espero que antes de juzgarla, como es vuestro derecho, os riáis de lo lindo.

Sergio Villanova. Cámara



José Luis Martín

guionista de series de televisión



José Luis Martín ha participado como guionista en más de 40 episodios de series como "Médico de familia", "El grupo", "Periodistas", "Javier ya no vive solo", "Un paso adelante" y "Mis adorables vecinos". Además tengo la suerte de que este personaje es mi tío y ha sido fácil conseguir esta entrevista.

Jorge Remacha. José Luis, ¿que te incitó a iniciar tu profesión de guionista?

José Luis.- Yo fui periodista bastantes años. Luego empecé a trabajar en guiones de documentales, un género que me interesa mucho, y también en la parte puramente visual del oficio, la realización. Casi sin buscarla, surgió la oportunidad de escribir ficción: hice una prueba, me cogieron, y hasta hoy.

J.R.¿Nunca te lo habías planteado?

J.L.- No, la verdad. Aunque en el fondo llevo toda la vida en lo mismo. Cuando tenía tu edad escribí mi primera y única "obra" de teatro. A mis compañeros les digo que la culpa de que yo me

que a esto la tienen mis padres, tus abuelos, que me contaban lo bien que se lo pasaban en el cine y siempre me dejaron ver las pelis en la tele. Vale, tuve pesadillas después de ver King Kong, Frankenstein o Psicosis con menos de 10 años, pero ha merecido la pena...

J.R.- ¿En qué consiste esta profesión?

J.L.- En contar historias, como cualquier otro escritor, sólo que luego se ponen en imágenes, con una luz determinada, unos decorados, unos actores, una duración limitada... Un montón de condiciones que hay que tener en cuenta. Ésa es la parte del oficio que hay que conocer, como le sucede a un fontanero en su campo o a cualquier otro profesional. No consiste sólo en inventar historias, sino también, y fundamentalmente, en saber contarlas.

J.R.-¿Soléis ir justos de tiempo al hacer los guiones?

J.L.- Normalmente, sí. En televisión los tiempos son muy ajustados en todos los órdenes. De todos modos, varía de unos proyectos a otros, de unas épocas a otras. Ya

te digo que cualquier producción audiovisual está sujeta a tantas condiciones que es difícil tenerlas todas controladas.

J.R.-¿Ser guionista conlleva algún peligro?

J.L.- Je, je. Bueno, no creo que sea una profesión de alto riesgo. Lo peor que te puede pasar, aparte de que te echen, es fracasar o hacer el ridículo. Corrijo: lo peor puede que sea hacer el ridículo ¡y encima tener éxito!

J.R.-¿Trabajas sólo?

J.L.- No, si puedo evitarlo. No me va. Los diálogos sí se escriben a solas, cada uno en su casa, frente al ordenador. Pero todo el proceso se hace en equipo, antes y después. De hecho, es lo que más me gusta del asunto. Una buena idea de alguien del equipo dispara automáticamente una ráfaga de buenas ideas en los demás, y así la cosa marcha sobre ruedas.

J.R.-¿Tienes alguna afición especial?

J.L.- Más de una. Viajar, ver cine y buenas series de TV, leer, conducir, observar a la gente, estar atento a lo que pasa, la música, la fotografía... Estar vivo.

J.R.-¿Tocas algún instrumento?

J.L.- Si no recuerdo mal, toco la guitarra y los teclados. Pero hace bastante que no practico. Se pierde destreza.

Como podemos observar, José Luis es un personaje experimentado en el mundo del guión y esperamos que siga esforzándose al máximo para hacernos disfrutar con las series en las que trabaja.

Jorge Remacha



PESCANDO EN EL DANUBIO



Una calurosa mañana de verano, mis padres y yo partimos rumbo a Rumania, nuestro lugar de vacaciones . El viaje transcurrió tranquilo (Francia , Alemania, Austria y Hungría) . Medio de transporte : Una furgoneta .

A los dos días de camino llegamos a la frontera. Tuvimos que esperar dos horas debido a la inmensa cantidad de inmigrantes rumanos (ilegales) que querían volver a su país. Era el momento en el que las inundaciones empezaban a arrasarse casi todo el país, y desde la frontera ya se podía divisar la tormenta que nos aguardaba . Llegamos el domingo por la mañana .

La ciudad donde tengo la casa está a unos 60 km. de la capital .

La gente de Rumania suele ser de un carácter bondadoso y hospitalario, salvo diversas excepciones que poco a poco, desgraciadamente, van deteriorando la

imagen del país. La caída del régimen comunista a finales del 89 dejó huella en las ciudades rumanas . La pobreza se ve nada más entrar al país, aunque empieza a occidentalizarse cada vez más. Se va uno a una ciudad altamente desarrollada y se encuentra con que la mitad de la ciudad esta llena de Mercedes, Audi, Volkswagen, BMW , etc. Por desgracia no hay Ferraris, a no ser que venga un "ricachón extranjero".

El "tamaño" del territorio rumano es la mitad de España, sin embargo, la naturaleza es tan rica y bella que supera con creces al territorio español . En general , hay muchos bosques y lagos, ríos, montañas . . .

Por el sur pasa el Danubio, por el centro se encuentran los Cárpatos, y entre ellos alguna que otra llanura.

Mi padre y yo somos aficionados a la pesca, y durante nues-

tras vacaciones fuimos algunas veces a pescar. Decidimos ir al Danubio porque en él se encuentran distintas especies de peces. Ya he comentado antes que era la época de inundaciones y claro, el río estaba crecido. Tuvimos la mala suerte de quedarnos enfangados en un charco " descomunal " durante 24 h .

La experiencia fue insufrible debido a: los enormes esfuerzos que realizamos por intentar sacar la furgoneta del fango y a la puñe. . . plaga de mosquitos que se nos echó encima durante la noche. Al final nos ayudaron unos pastores con cabras que vagaban por ese lugar.

Al cabo de un mes, decidimos que nuestras vacaciones tenían que llegar a su fin. Nos despedimos de amigos y vecinos (con gran pesar) y cogimos el camino de regreso.

Aldin Motatu 3º ESO



Pirenarium o el también llamado "El parque de los Pirineos" es una gran muestra de lo que realmente es el Pirineo aragonés.

Pirenarium fue aprobado en el año 2001 por el alcalde de Sabiñanigo D.Carlos Iglesias, un año más tarde empezaba la restauración de lo que era antes el antiguo cuartel militar de Gravelinas, ya casi en ruinas, por su desalojo el año 1996, desde entonces el cuartel permanecía abierto para uso del Ayuntamiento (comidas populares, actuaciones joterías...). Cuando se

aprueba el proyecto, la D.G.A., el ayuntamiento de Sabiñanigo y la mancomunidad del Alto Gallego se ponen manos a la obra para que a principios del año 2005 estuviera acabado Pirenarium, no fue así al haber concluido las obras en Junio de 2005 en vez de Febrero que era la fecha marcada.

El 26 de Julio se inaugura Pirenarium con tanto éxito, que en un día llegaba a haber cerca de 2.000 personas.

El principal argumento de atracción del parque es el concepto " Pirineo en miniatura"



que de allí viene el nombre de Pirenarium.

Pirenarium representa a escala los diferentes espacios naturales, los edificios más emblemáticos como es la Basílica del Pilar, así como a escala homogénea toda la cordillera, en una maqueta de 100 m. de longitud, 20 m. de fondo y casi 7 m. de altura. Sus edificios, ríos, nieve, agua y valles están perfectamente representados en la mayor maqueta de Europa.

Pirenarium se completa con dos grandes parkings donde caben alrededor de unos 500 coches, un bar-restaurant donde se puede degustar una gran variedad de menús de la gastronomía oscense, un gran patio donde se puede acceder al interior de la maqueta o abandonar el recinto, también se compone de un estupendo albergue donde se puede alojar a unas 400 personas, luego tiene diversas salas donde se puede disfrutar de:

- Cine temático
- Vuelos virtuales por el Pirineo
- Exposición fotográfica " Aragón, un país de montañas"
- Zona exterior de juegos infantiles
- Taller de maquetas
- Tienda " Pirenarium"

La sociedad que promueve el proyecto cuenta con la participación accionarial de instituciones públicas, entidades financieras y empresarios de diversos sectores.

Christian Ara 3º ESO



EL RATÓN

Aquí tenéis las TWT (Las 10 mejores páginas web) más chulas que hemos encontrado:

www.palimpalem.com

En esta página web podéis alojaros gratis y con muchas cosas más también gratis.

www.creatupropiaweb.com

Esta web os tardará un poco en cargar pero está muy bien porque contiene muchos trucos y códigos para tu web.

www.minijuegos.com

En esta web encontrareis numerosos juegos para jugar desde Internet.

www.meristation.com

En esta web encontraréis tru-

cos, guías, demos, fotos y noticias de juegos de todas las plataformas.

www.geocities.com

En esta web puedes almacenar tu web gratis y modificarla con un fantástico editor desde Internet.

www.ocioymax.miarroba.com

Aunque sea un poco larga, esta web está genial y no contiene publicidad; tiene de todo: Calculadora, traductor, juegos, descargas, fotos, salas de Chat y mucho más.

www.miarroba.com

En esta página web tienes todo lo necesario para tu web, como por ejemplo alojamiento y subdominios gratis.

www.cibernauta.com

Es una página para consultar

tus problemas y ver noticias de la actualidad sobre informática, Internet, etc.

www.sin-espias.com

Desde esta web podéis protegeros de los virus u otros problemas que afectan a tu PC descargándoos programas y antivirus durante 10 días.

www.census.gov/ipc/www/dbpyr.html

Encontrarás las pirámides de edades de todos los países del mundo.

Aunque la mejor de todas es sin duda...

www.educa.aragob.es /iesmimoz

Jorge Mata 3º de ESO



**Librería
CENTRAL**

CORONA DE ARAGÓN, 40 | 50009 ZARAGOZA

Tel. 976 354 165 | Fax 976 351 043

e-mail: pedidos@libreriacentral.com | www.centraldellibro.com

CAMPAÑA DE TEXTOS 2005-2006

 15% de descuento en libros y material escolar.

 Puedes reservar tus libros de texto durante los meses de julio y agosto en nuestra tienda.

 También puedes reservarlos a través de:

| Fax: 976 35 10 43

| e.mail: pedidos@libreriacentral.com

| web: **www.centraldellibro.com**

Además, todos los cuadernos de vacaciones y material escolar complementario a tu disposición.

BREAK

El **break dance** o **break**, es un espectacular baile callejero en el que se usan elementos de suelo parecidos a los de la gimnasia deportiva. Este baile, está asociado al hip hop (movimiento cultural nacido a

de pasos con los pies en el suelo (*footwork* o *potros*), de pie (*toprock*, *uprock* o *stylo*), y movimientos llamados "freezes y crujidos" (congelación o detención súbita en inglés), movimientos relativamente costo-

sos, haciendo el pino, y aguantando en posiciones complicadas durante un tiempo. Es lo primero que se aprende, y es lo más bási-



cos, acrobáticos, pero de una forma rítmica e imaginativa. Los *powermoves* más populares son: *Flares* (también llamados *americanos*, *olímpicos* o *thomas*), *Windmills* (también llamados *aspas* o *molinis*), *90's* (también conocidos como *nineties*) y *heads-pin* (también llamado *cabeza*). **Poppin**: Consiste en imitar los movimientos hidráulicos de los robots de ficción de los años 60. Es un estilo poco usado, ya que requiere mucha paciencia y mucha movilidad en las articulaciones, aunque, sabiéndolo hacer, queda muy vistoso y divertido



finales de los 70, principios de los 80 en barrios marginales de EEUU como el Bronx en Nueva York. Se compone básicamente de 4 "elementos" o "pilares": el rapping), el DJing, el **breakdancing**, y el Graffiti. . A los practicantes de este tipo de baile se les conoce como **B Boys**. Dentro del *breakdance*, hay 3 modalidades:

Freestyle: Dentro de lo que cabe, es lo más sencillo. Consiste en hacer combinaciones

co.

Powermoves: Son los movimientos más complicados, que requieren gran fuerza física y equilibrio. Consiste en realizar movimientos gimnásti-

Diego Díez, Rubén Sanz y Pablo Navarro 3º ESO





La cuisine easy

La cocina fácil en tres idiomas. Una receta sencilla para que tú la hagas en casa. No te la pierdas

Hoy: CRÊPES

How to cook crêpes

To cook crêpes:

Poner en una ensaladera veinte cucharadas soperas de harina con un poco de sal. Hacer un hueco en la harina y cascar dos huevos. Echar poco a poco medio litro de leche. Remover. Añadir una cucharada de aceite. Dejar reposar la pasta de los crêpes durante una hora o más. Calentar un poco de mantequilla en una sartén (o frotar la sartén con un trapo empapado de aceite). Cuando la mantequilla (o el aceite) este caliente, echar con un cazo la pasta de los crêpes en una sartén. Mover la sartén para extender bien la pasta. Dorar la crêpe por cada lado dándole la vuelta. Poner en la crêpe azúcar, chocolate fundido, mermelada Servir caliente.

IMÁGENES

- 1 Poner la harina en una ensaladera. Cascar dos huevos. Salar. Mezclar bien.
- 2 Echar la leche poco a poco.
3. Calentar la mantequilla.
- 4 Echar un cazo de pasta en la mantequilla caliente.
5. Dar la vuelta a la crêpe con un cuchillo ancho o haciéndolo saltar.

First, put twenty tablespoonfuls of flour and a pinch of salt in a bowl. Make a hollow in the flour and crack two eggs inside. Pour in half a litre of milk. Mix everything together. Add a tablespoonful of olive oil. Let the mixture stand for at least an hour. Heat a bit of butter in a pan (or grease the pan with a cloth soaked in oil). When the butter (or the oil) is steaming hot, pour a bit of the mixture into the frying pan. Move the pan a little so that the mixture doesn't get stuck. Brown the crêpe on both sides. Serve it hot and before serving, roll it up with chocolate, sugar, or cream... inside. Enjoy!

Mettre dans un saladier vingt cuillères à soupe de farine avec un peu de sel. Faire un creux dans la farine et y casser deux oeufs. Bien mélanger. Verser peu à peu un demi-litre de lait. Remuer. Ajouter une cuillère d'huile. Laisser reposer la pâte à crêpes pendant une heure ou plus. Faire chauffer un peu de beurre dans une poêle avec un chiffon trempé dans l'huile. Quand le beurre (ou l'huile) est chaud, verser avec une louche la pâte à crêpes dans la poêle. Remuer la poêle pour bien étendre la pâte. Faire dorer la crêpe de chaque côté en la retournant. Mettre sur la crêpe du sucre, du chocolat fondu Servir chaud.

IMAGES

- 1 Mettre de la farine dans un saladier, casser deux oeufs, saler, bien mélanger
- 2 Verser le lait. peu à peu.
- 3 Faire chauffer du beurre.
4. Verser une louche de pâte sur le beurre chaud.
5. Retourner la crêpe avec un large couteau, ou en la faisant sauter.



ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES

Un año más presentamos en este apartado las actividades hechas a vuestra medida, las elegidas por vosotros para ocupar vuestro tiempo libre.

Soy Eva, la animadora de las actividades extraescolares de

este curso. Como ya sabéis, éste año ha habido algún cambio, y aunque el tiempo dedicado a este apartado se ha reducido, esto no afectará al número de actividades que se organicen, puesto que se realizarán todas las que vosotros solicitéis.

!!! Para ello, sólo tenéis que buscarme y proponerme la organización de la actividad que os apetezca que salga, y apuntaros cuantos más mejor.

Podéis encontrarme en el despacho de extraescolares (junto a jefatura de estudios) o en la sala de fútbolín, a la que se puede acceder desde el recreo, en el siguiente horario:

LUNES	MIÉRCOLES	VIERNES
MAÑANA de 10:00 a 12:00 h.		
	TARDES de 16:00 a 19:00 h.	TARDES de 16:00 a 19:00 h.

Habéis de saber que ya contamos con las siguientes actividades:

ACTIVIDAD	DIAS	HORA	DIRIGIDO A	PRECIO
Teatro	Viernes	14:45 a 16:45 h.	Todos	10E/mes
Teatro (INICIACIÓN)	A concretar		1º y 2º de E.S.O.	10E/mes
Guitarra	Miércoles	18:00 a 19:30 h.	Todos	8E/mes
Bailes latinos	Viernes	15:00 a 16:30 h.	Todos	8E/mes
Funky (2grupos)	Miércoles	16:00 a 17:30 17:30a19:00	Todos	8E/mes
Hockey	Viernes	16:30 a 18 h.	Todos	8E/mes
Técnicas de estudio	A concretar		principalmente 2º y 3º de E.S.O	8E/mes
Tenis de mesa	A concretar		Todos	8E/mes

Espero conoceros y que participéis en la actividad o actividades que os apetezca, esté o no comenzada.

Semana de la nieve

INTERCAMBIO CON OSLO

Intercambio con **Vic-en-Bigorre**

Concurso literario

Viaje de estudios a Andalucía

Invitación a la Lectura con José R. Jiménez Corbatón

Exposición de carteles sobre "EL QUIJOTE"

A UNA REPRESENTACIÓN DE TEATRO EN FRANCÉS

Visita a la CEPYME

Visita a la Filmoteca

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA MATEMÁTICA

Viaje a: "LA CUNA DEL CASTELLANO"

Viaje "RUTA ANTONIO MACHADO"

$E=mc^2$

